



Türkiye
Kızılay Mecmuası

YÜZ YETMİŞ BİRİNCİ SAYI

15 Nisan 1940

A N K A R A

— **Bu Sayıdaki Yazılar:** —

- 1 — Gaz filimleri.
- 2 — Kimya taburları.
- 3 — Kireç kaymağı arabaları.
- 4 — Suallere cevap.
- 5 — İlk sıhhî yardımlar.
- 6 — Bir söylev.
- 7 — Bir şiir.
- 8 — Kızılay haberleri.
- 9 — Muhtelif yardımlar.
- 10 — Kızılay gençlik haberleri.
- 11 — Kızılhaç haberleri.
- 12 — Fransızca haberler.

Türkiye Kızılay Mecmuası

ANKARA

Telefon Numarası : 3924

İKİ AYDA BİR ÇIKAR

YILLIĞI 1 LİRADIR.

Derecedilmiyen evrak iade edilmez. Makale ve ilânlar Ankarada
KIZILAY MECMUASI Direktörlüğüne gönderilmelidir.

Gaz filimleri

Yazan: Dr. Nuri Refet KORUR

Avrupada, fakat bilhassa Amerikada, bir çok tedrisat, filimlerle yapılmaktadır. Filimler sayesinde bir çok hususların canlı ve tabii olarak gösterilebilmesinden sarfınazar, yalnız dinlemek mecburiyetinde kalan insanların bir çok dersleri, filimde olduğu kadar kolaylıkla kavrayamadıkları ve dinlerken daha çobuk yoruldukları bugün tamamiye isbat olunmuş bir keyfiyettir. Hatta Amerikada bu husus için bir takım istatistikler de yapılmıştır:

Bir dersi yalnız dinleyen talebeden ancak % 10 u, o dersi tamamiye anladıkları halde, aynı ders filimler vasıtasile talebeye verilince, onu anlayıp ertesi derse tamamiye tekrar edebilenlerin sayısı % 70 i geçmiştir.

Hele memleketimizde filimlerin ehemmiyeti daha büyüktür. Bir çok şehirlerimizde malzeme ve öğretmen noksanı, bir çok derslerin kâfi derecede amelî olarak verilmesine mani olmaktadır. Halbuki bugün sineması olmıyan şehrimiz kalmamış gibidir. İyi hazırlanmış bir filim, Türkiye'nin bir çok yerlerinde hoca ve malzeme noksanını tamamiye telâfi edebilir.

İşte bu hususu göz önünde tutan hükümetimiz, daha bundan on sene evvel, gazlar ve gazlardan korunma hususlarını filimlerle tedris etmeği düşünmüş ve 1931 senesinde Ordu filim çekme merkezinde ilk gaz filimi çevrilmişti. O zaman filimin teknik kısımlarını bizzat idare ettiğimden bu ilk gaz filiminin ne gibi mahrumiyetler altında ve ne kadar gayret ve sebat mahsulü olarak meydana geldiğine şahid olmuştum.

Elimizde malzeme namına birbirine benzemeyen dört, beş maskeden başka bir şey yoktu. Ordu filim çekme merkezinin gayyur ve fedakâr



Gaz filiminin rejisörlüğünü yapan Ordu filim çekme Merkezi Müdürü
Yarbay İsfendiyar Uzbek

müdürü Yarbay İsfendiyar, bu pek nakıs vesaitle kendisini her tarafta beğendiren güzel bir filim tertibine muvaffak olmuştu. Muhtelif gazların vücut üzerinde yaptığı tesir, bir takım canlı resimlerle gösterilmişti. Bu resimlerin birer birer hazırlanarak teker teker filime alındığı düşünülecek olursa bu işin ne kadar güç ve ne kadar büyük bir ihtimam ve sabra muhtac olduğu göz önüne gelebilir. O zamana kadar hiç bir Avrupa ve Amerika filiminde bu tarzda yapılmış bir şekle rast gelmemiştik. Bu fi-



Filim çekme merkezinde gaz filimini hazırlayan sanatkârlar

lim, denilebilir ki bu tarzda yapılmış ilk filimi teşkil ediyordu. Filimin öğretme kudreti o kadar büyüktü ki, meydana geldikten sonra, sineması bulunan bütün garnizonlarda kendisinden fevkalâde istifade olunmuş, erlere gazların tesirini öğretmek ve göstermek hususunda kendisinden çok iyi neticeler alınmıştı.

Buna mukabil, malzeme noksanından dolayı, gaza karşı korunmağa



Gaz filiminin talimlerini hazırlayan Kimya taburu Komutanı Kurmay Binbaşı
Muzaffer Akbulut

ait diğerk kısımları oldukça eksik bulunuyordu. Eldeki maskeler, yukarıda arzolunduğı gibi, muhtelif memleketlere ait muhtelif tiplerden mürek-ti. Bununla tatbikat yapan erlerin bir kısmı, maskelerinin ense bağ-larını sağdan sola doğru bağlarken, bir kısmı, maskeleri başka tipten ol-duğundan dolayı, bu bağları soldan sağa doğru bağlamak mecburiyetin-de kahyorlardı. Bazı erlerin maskesinde ise hiç ense bağı yoktu. Bundan başka erler maske takmağa alışık olmadığından yaptıkları hareket ağır ve kusurlu idi. Buna rağmen yine bu filim, orduya ve memlekete bir çok hizmetlerde bulundu.

Bundan iki buçuk sene evvel Gaz Komutanlığı teşekkül edince ilk iş olarak Avrupadan bir çok gazdan koruma filimleri getirtti. Bu filimlerin bir kısmı lüzumsuz parçaları ihtiva ediyordu. Bundan başka bazı yerleri Türk maskesi tipine uymuyordu. Yazılar ecnebi lisanile yazılı olduğundan filim çevrildiğı zaman ayrıca tercüme edilmesi mecburiyeti hasıl oluyor-du. İşte bu kusurlardan dolayı ecnebi filimlerinden tamamen istifade et-mek imkânsız bir şekil almıştı. Bütün bu mahzurları bertaraf etmek için gaz komutanlığı, Genel Kurmay Başkanlığının Yüksek müsaadeleri ve harp akademisi komutanlığının kıymetli yardımları sayesinde bu filimleri islah ve yazılarını türkçeleştirmeğe muvaffak oldu. Bu tarzda hazırlanan filimler, gerek Ankarada ve gerek Türkiyenin bir çok büyük şehirlerin-de gösterilerek büyük bir rağbet ve alâka temin etti.

Buna rağmen yine bir çok eksikler meydana çıktı. Bir kerre aradaki yazılar Türkce olsa bile, filimin resimlerinde zuhur eden ecnebi dildeki ya-zılar, filimi görenleri çok rahatsız ediyordu. Bundan başka filimde yapı-lan tatbikat hep ecnebi erler üzerinde yapıldığından bunların yabancı uni-forması halkımızı haklı olarak sinirlendiriyordu. Bütün bunlara ilâveten bir çok defa üst üste gösterilen filimler, fazla kullanmak yüzünden harap olmuş, artık gösterilmez bir şekil almıştı. Geçen sene sonbaharda Halke-vinde bu filimler gösterilirken bir kaç kerre ateş almuş ve büyük bir kaza vuukuna ramak kalmıştı.

İşte bütün bu mahzurların önüne geçmek için 1939 senesi Eylül ayn-dan itibaren gaz filimlerinin yeni baştan muntazam surette ihzarına, bir



Maske filiminden bir parça: Maske altında talimler

KIZILAY MECMUASI

çok sahnelerin yeniden çevrilmesine, resimlerin üzerindeki yazıların türk-
çeleştirilmesine, bir kelime ile yeniden bir gaz filmi hazırlanmasına karar
verildi.



Gaz keşfi filiminden: Bir gaz kesif kolu

Bu muazzam işin yapılması hususunda Ordu çekme merkezinin gös-
terdiği gayret ve fedakârlık, her türlü sitayişin üstündedir. Harp akade-
misi Komutanı Korgeneral Ali Fuat Erdem, bu işin bir an evvel yapılma-
sını, gösterdikleri büyük alâka ile temin ettiler. Ordu film çekme merkezi
müdürü Yarbay İsfendiyar Uzberk ile kıymetli mesai arkadaşları, bu yo-
rucu ve yıpratıcı işle canla başla çalıştılar. Bütün Avrupa filimleri islâh
edilerek birleştirildi. Bir çok sahneler Ankara ve İstanbul'da yeniden çev-
rildi. Avrupa filimlerinde olmayan kısımlar ayrıca hazırlanarak filime ilâ-
ve olundu. Kimya taburu Komutanı Kurmay Binbaşı Muzaffer Akbulut,
talimleri bizzat idare ve icab ettikçe bazı rolleri deruhde etti. Kimya tabu-
runun diğer subayları ve erleri ile Gaz Kursuna iştirak eden subaylar, fili-



Gaz keşfi filiminden: Gaz keşif kolunun ilerlemesi

min mükemmel bir şekil alması için hiç bir fedakârlıktan çekinmediler. Filim alındıktan sonra bunun kesilmesi, montajı başlı başına bir iş teşkil ediyordu. Yalnız bu işin iki buçuk aydan fazla sürdüğünü söylemek, yapılan eserin ne kadar güçlükle meydana geldiğini isbat etmeğe kâfidir. Bazı resimlerin üzerindeki ecnebi dili ile yazılmış yazıları silmek ve bunların yerine Türkçe kelimeler koymak, ayrıca yorucu ve yıpratıcı bir mesai teşkil etmiştir. Bunun hakkında ne kadar uzun yazı yazılsa, yine bu işin azametini tasvir etmeğe kâfi değildir.

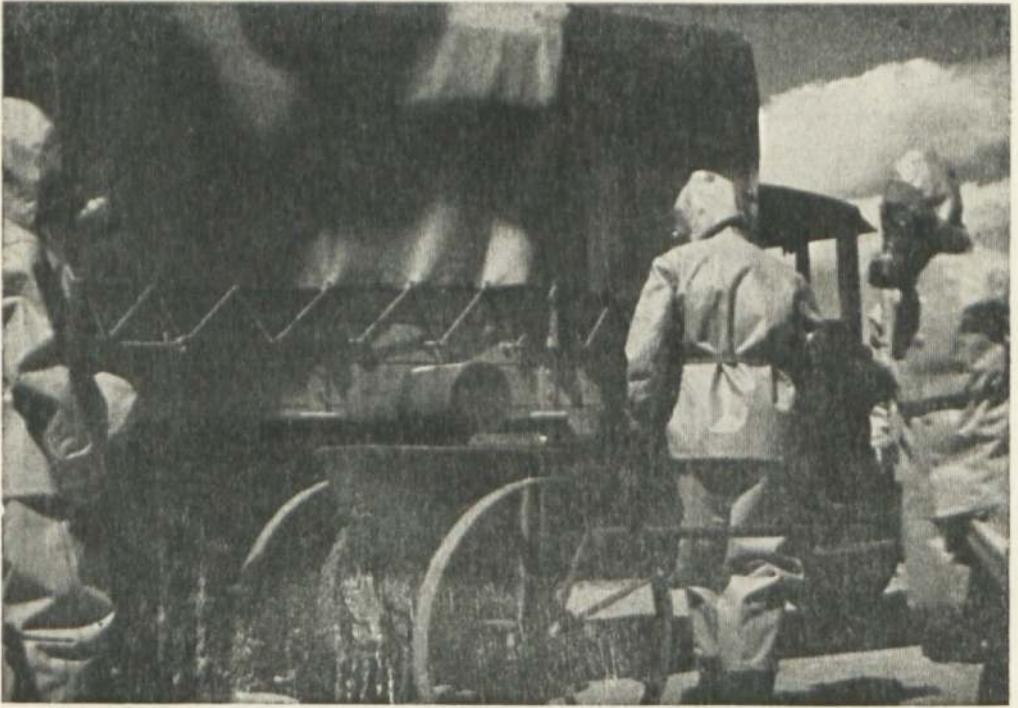
İstanbulda yapılan pasif korunma tecrübeleri de bu aralık kimse farkına varmadan filme alındı. Maatteessüf gazete muhbirlerinin resim almak için gösterdikleri lüzumsuz gayretler yüzünden bir çok parçaları bozulan bu filim dahi, sırf yarbay İsfendiyar'ın montaj hususunda gösterdiği büyük maharet sayesinde görülebilir bir şekil aldı.



Gaz keşfi filiminden: Gaz gösteren âletlerle (detektörlerle) arazinin muayenesi



Gaz keşfi filiminden: Temizleme arabasının kamyonndan indirilmesi



Gaz keşfi filiminden: Temizleme arabası kamyondan inmiş bir halde

Bugün gaz ve gazdan korunma filimi, hazırlanmış vaziyettedir. Elimizde bir negatifi bulunduğundan bu film istenildiği kadar teksir edilebilir. Aşağıda bu filimin ısmarhyanlara kaç mal olacağı hakkında kâfi derecede tafsilât vardır.

Mevcut olan gaz filimleri şunlardan ibarettir:

Filimin ismi	Kaç kısım oluğu	Takribi olarak kaç metre olduğu	Kaç dakıkada gösterildiği
Gazların tesiri	1 Kısım	215 Metre	8-10 Dakika
Gazlara karşı korunma: maskeler, maskelerle talimler.	3 »	1200 »	50 »
Oksijen cihazları	1 »	400 »	15 »
Gaz elbiseleri	1 »	325 »	10 »

KIZILAY MECMUASI

Filimin ismi	Kaç kısım olduğu	Takribi olarak kaç metre o'duğu	Kaç dakıkada gösterildiği
Gaz keşfi, gazlanmış arazinin tahdidi ve temizlenmesi.	2 »	450 »	20 »
Sis ve alev cihazları	1 »	350 »	12-15 »
Almanyada yapılan bir pasif korunma tecrübesi	1 »	650 »	25 »
İstanbulda yapılan pasif korunma tecrübesi.	1 »	300 »	12 »

Bunların bedeline gelince, beher metre filim tahminen 35 kuruşa hazırlanmaktadır. Yalnız gazların tesirini gösteren filimin bazı aksamı, meselâ akciğerlerden kan gelişini gösteren kısım, renklidir. Bu renkli kısmın filim üzerinde birer birer boyanması lâzımgelmektedir ki bu da ayrıca mühim iş saatları sarfına ve bu yüzden filimin pahalılaşmasına sebebiyet vermektedir. İşte bu sebebden dolayı filimlerin bedelleri şunlardır:

Lira	
90	Gazların tesiri
420	Maske
147	Oksijen cihazları
112	Gaz elbiseleri
222	Gaz keşfi
122,5	Sis ve alev cihazları
213,5	Alman pasif korunma tecrübesi
114,5	İstanbul pasif korunma tecrübesi.
1441,5	Bütün filimlerin mecmu bedeli.

Yukarıda gerek filimin uzunluklarını ve gerek fiatlarını bildiren rakamlar tahminidir. Bunların az, çok tehalüf etmesi imkân dahilindedir.

Filimin yazı kısmı bugünlerde tamamlanacak ve uzunlukları ile bedelleri o zaman kat'î olarak tesbit edilecektir.

Bu filimler teker teker dahi hazırlatılabilir. Bu sayede meselâ: Vilâyetlerin almak istedikleri filimlerin arasında askerî mahiyette olanlarının bulunmasına lüzum yoktur. Vilâyetler için gazların tesiri, maske, oksijen cihazları, gaz keşfi, İstanbul pasif korunma tecrübesi filimleri kâfi gelir.



Sis cihazları filiminden: Bir sis hattı teşkili

Gaz keşfi filiminde gaz elbiselerinin giyilip çıkarılması esasen gösterilmektedir. Bu beş filimin mecmu bedeli 1.000 liranın içindedir ki bu da büyük bir masraf teşkil etmez. Bu beş filimin gösterme müddeti tahminen bir buçuk, azamî iki saattir. O halde bir öğretmen, iki saat zarfında, icabı takdirinde kendisi de perde önünde şifahî izahat vererek, bütün talebesine gaz ve gazadn korunma işlerinin tekniği hakkında kâfi derecede malûmat verebilecektir. Arzu edilirse filimi bir kaç kere tekrarlamak imkânı da vardır.

Bu filimler sayesinde gazların tesiri, maskelerin süzgeçlerinin gazları nasıl süzdüğü, maskenin bütün aksamı, maskenin doğru takılması, yanlış takılan maskelerin düzeltilmesi, maske altında talim ve terbiye, oksijen cihazlarının kullanılması, depo edilmesi, bakımı, gaz elbiselerinin ne suretle giyilip çıkarılacağı, gaz keşşafalarının ne suretle vazife gördüğü, gaz



Sis cihazları filiminden: Sis cihazlarının işleme

keşfi, gazlanmış arazinin tahdidi, gazlanmış arazi ve binaların temizlenmesi, pasif korunma tatbikatı, ne suretle alârm işareti verildiği, can kurtaran, teknik tamir, sıhhiye ekiplerinin nasıl işlediği, yangın bombalarının nasıl söndürüldüğü, gazlanmışlara yapılan ilk yardım ve saire kısa bir zaman içinde mükemmelen tedris olunabilir.



Alev cihazı filiminden: Alev cihazının doldurulması

Filimlerden yalnız oksijen cihazları filimi ile gaz elbisesi ve Almanya-da yapılan pasif korunma tecrübesi ecnebi mamûlâtıdır. Bir de maske filimine ecnebi filimlerden ufak tefek parçalar ilâve olunmuştur. Diğer bütün filimler Türk mamûlâtıdır.

Bu filimlerin teksirini, vazifesinin çokluğundan ve vesaitinin azlığından dolayı Ordu film çekme merkezi üzerine alamamıştır. Fakat buna mukabil başka bir atelyede de teksir edilmiş olsa, kontrol etmeği kabul

etmek nezaketinde bulunmuştur. Bu filimlerden tedarik etmek isteyenler, aşağıdaki adrese başvurmalıdır:

Adres :

H. Marker, Sinema ve Fotoğraf İşleri Evi

Tünelbaşı

Beyoğlu

İ s t a n b u l



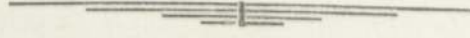
Alev cihazı filiminden: Alev cihazının işlemesi

Filimlerin kısa bir zaman zarfında teksir edilerek gönderileceğini bu müessese garanti etmektedir. Yarbay İsfendiyar, filimlerin muayene ve kontrolünü deruhde etmektedir.

Bütün askerî müessesat yanında gerek vilâyetlerin ve gerek sineması olan bütün kazaların, Halkevlerinin, mekteblerin bu filimden birer tane edinmeleri çok lâzımdır. Gaz Komutanlığında bu filimden ancak bir tek

nusha vardır. O da gerek Kimya taburunda, gerek gaz mektebinde ve gaz kurslarında kullanılmakta olduğundan maatteessüf başka yerlere gönderilmesine imkân yoktur.

Halbuki yukarıda arzolunduğu gibi Vilâyetlerde, mekteblerde, Halk evlerinde bu filimlerden birer nusha bulunacak olursa, bütün memleket halkının istifade etmesi imkân dahiline girer. Bu da can ve gönülden temenni olunacak bir keyfiyettir.



Kızıl ay

Karagün

Dostudur

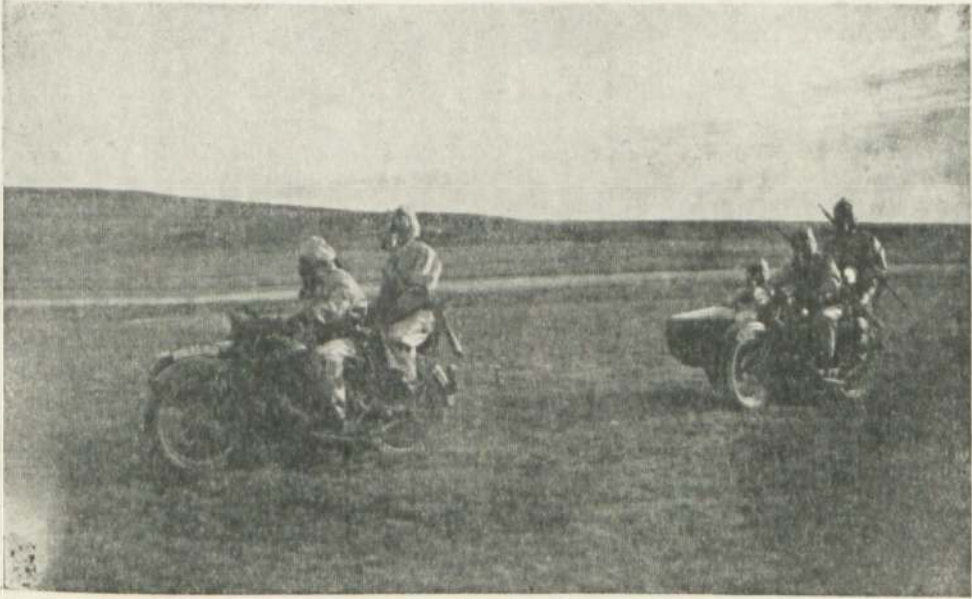
Kimya taburları ne için kurulur?

Yazan: Doktor Nuri Refet KORUR

Büyük harpte «Gaz», artık diğer harp silâhları arasına girince, ordularda bu yeni silâhı kullanmayı bilen ayrı bir teşkilâta lüzum görüldü.

İlk önce, bu yeni silâhı kullanmak ve bu yeni silâha karşı mücadele etmek vazifelerini üzerine alacak olan kıtaların elde mevcut teşkilâtla birleştirilmesi ve yahut herhangi bir teşkilâta bu vazifenin verilmesi de düşünülmüştür. Hattâ büyük harpten sonra bile bu fikri müdafaa edenler ve ayrıca bir gaz teşkilâtına lüzum olmadığı kanaatinde bulunanlar vardı.

Meselâ Almanlar başlangıçta gaz işlerini istihkâm taburlarına; Fran-



Bir kimya taburunun gaz arayıcı postası, gazlanmış olduğundan şüphelenen araziye keşfederken

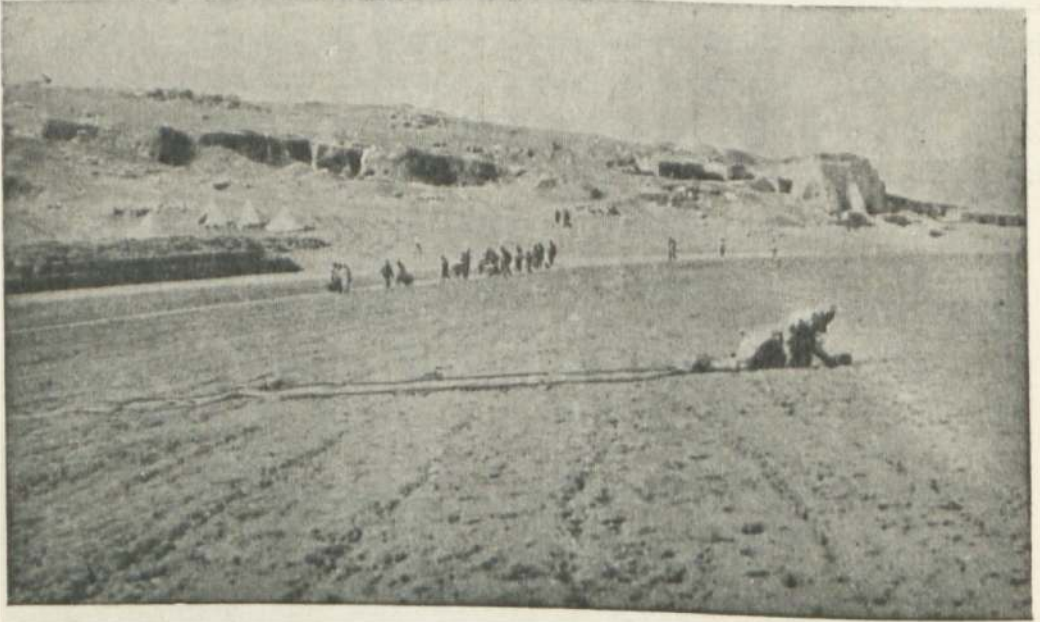
KIZILAY MECMUASI

sızlar topçuya vermişler, Polonyahlar ise büyük harpten sonra bu teşkilâtı Polonya Harbiye Nezaretinin sıhhat işleri dairesine bağlamışlardı.

Fakat evvelâ Amerikalılar, bu tedbirlerin tamamıyla maksadı ifaya kâfi gelmediğini görerek ayrıca hususî bir gaz teşkilâtı ve gaz taburları teşkil etmeği muvafık buldular. Bu fikir, büyük harpten sonra Ruslar ve İtalyanlar tarafından kabul edildi.

Gerek İtalyada ve gerek Rusyada Amerikan modeline uygun olan vâsi gaz teşkilâtı ve kimya taburları kuruldu.

Bugün hemen hemen bütün dünya tarafından kabul edilen Amerikan teşkilâtı esas itibariyle şu kısımlara ayrılır:



Gazlanmış arazi ortasına gaz geçirmez kumaştan yapılmış örtüler serilerek bir gedik açılması

A — Tâbiye ve talim ve terbiye kısmı:

Bu kısımda mektepler, talimhaneler, talim meydanları, tâbiye kursları ve saire vardır.

B — Teknik kısım:

Bu kısımda lâboratuvarlar, enstitüler, teknik tecrübe meydanları, ufak imalâthaneler vardır. Talim ve terbiye için teknik kısmı, daima tâ-



Gazlanmış bir arazinin Kimya Taburunun gaz temizleyici takımı tarafından temizlenmesi.

biye kısmiyle birlikte iş görür. Lâboratuvarlar fizik ve kimya lâboratuvarları olmak üzere ikiye ayrılır.

C — İmalâthaneler:

Bu kısımda bütün gaz ve gazdan koruyucu malzeme imalâthaneleri vardır.

D — Sıhî kısım:

Bu kısımda gazlanmış insan ve hayvanların tedavisi için icap eden bilûmum vesait üzerinde meşgul olan lâboratuvarlar, fizyoloji lâboratuvarı, gaz hastahaneleri vesaire vardır.

E — Kimya taburları:

Kısmen tâbiye ve kısmen teknik şubeye bağlı olmak üzere kurulan bu taburlar, evvelâ kurs taburu veya tecrübe taburu halinde iken, talim ve terbiyesi bittikten sonra ordu teşkilâtına eklenirler veya müstakil taburlar halinde umum ordular komutanlığının emrinde hazır bir vaziyette bulunurlar.



Kimya Taburunun Alev postasının faaliyeti

KIZILAY MECMUASI

F — İdarî kısım :

İkmâl, levazım, satın alma ve sair kısımları ihtiva eder.

Şimdi esas mevzuumuzu teşkil eden kimya taburlarına gelelim:

Amerikada kimya taburları ikiye ayrılmıştır: Bir kısmı sırf taarruzî işlerle, bir kısmı ise gaza karşı müdafaa işleriyle uğraşır. Bazı memleketlerde bütçe mülâhazasıyla aynı kimya taburlarına her iki iş birden verilmiştir.

Amerikada muhtelif kimya taburlarından beklenen işler şunlardır:

A — Gaz atışı (gaz mancınıkları (projektörler) ve gaz havanları ile)

B — Alev atışı,

C — Sisleme,

D — Gaz keşfi, gazlanmış arazinin tahdidi,

E — Gazlanmış arazi ve malzemenin temizlenmesi ve böyle araziden geçmek için tertibat alınması.

F — Oksijen cihazlarının kullanılması (can kurtaran hizmeti)



Kimya taburunun erleri gazlı araziye tahdit ediyorlar

G — Sırtta taşınır portatif gaz püsküren cihazlarla gazlama.

Yukarıda arzolunduğu gibi bugün bazı memleketlerde bu vazifeler aynı kimya taburunun muhtelif bölüklerine taksim olunur.

İşte yukarıdaki vazifeleri bihakkin öğrenen erlerden mürekkep kimya taburları, bir memleketin gaz ve gazdan korunma işlerinin bel kemiğini teşkil ederler. Kimya taburlarının mikdarı arttıkça, o memleketin ordusunun da gaza karşı korunması daha ziyade emniyetle yapılabilir.

Mecmuada Türk Kimya Taburlarından birinin yaptığı bazı tatbikata ait resimler görüyorsunuz.

Ancak şunu unutmamalıdır ki, gaza karşı korunmak vazifesi yalnız kimya kıt'alarına verilmiş değildir. Bu vazife, bütün orduya verilmiştir. Binaenaleyh her subay ve her er, şahsan kendisini gaza karşı korumakla ve bu hususta icap eden bütün tedbirleri bilip tatbik etmekle mükelleftir. Kimya taburları, ancak her bir şahsın bizzat yapamayacağı büyük korunma işlerini yapacaklardır.

Her aile

Kızılay Halk Maskesi

tedarik etmelidir...

Kızılay Maske fabrikasında imâl edilen kireç kaymağı ve kireç arabası

Toz halindeki kireç kaymağını iperitlenmiş yollara, araziye ve saireye serpmeye yarar.

Araba şu kısımlardan müteşekkildir: (Resim 1 ve 2)



(Resim : 1)

- A) Malzeme hunisi
- B) Makine aksamı
- C) Araba kısmı
- D) Tekerlekler
- E) Kireç kaymağı serpme levhası.

Arabanın ağırlığı 100 kilogramdır.

Yükseliği 1,15 metre

Boy 1,60 metre

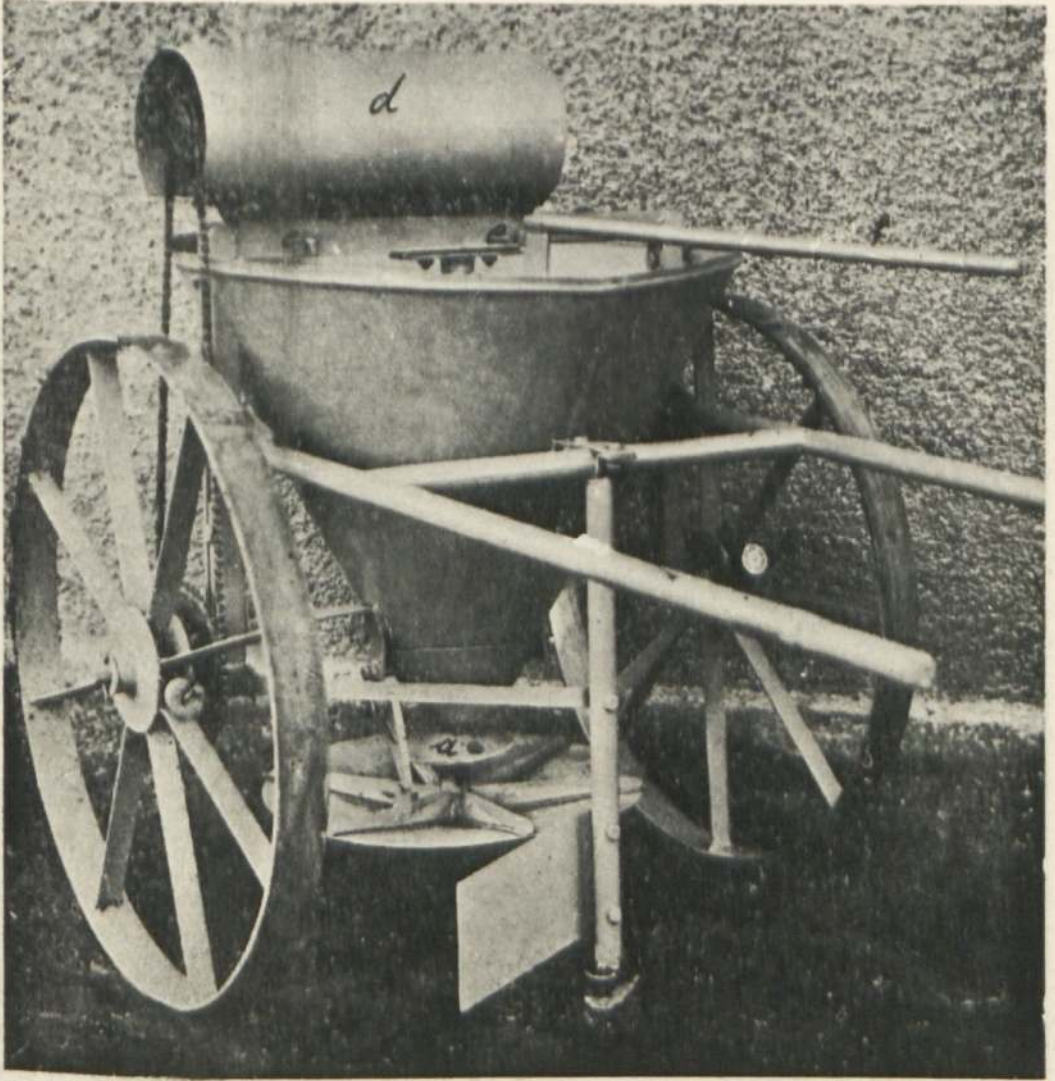
Geniřliđi 1 metre.



(Resim : 2)

Araba Nasıl İşletilir?

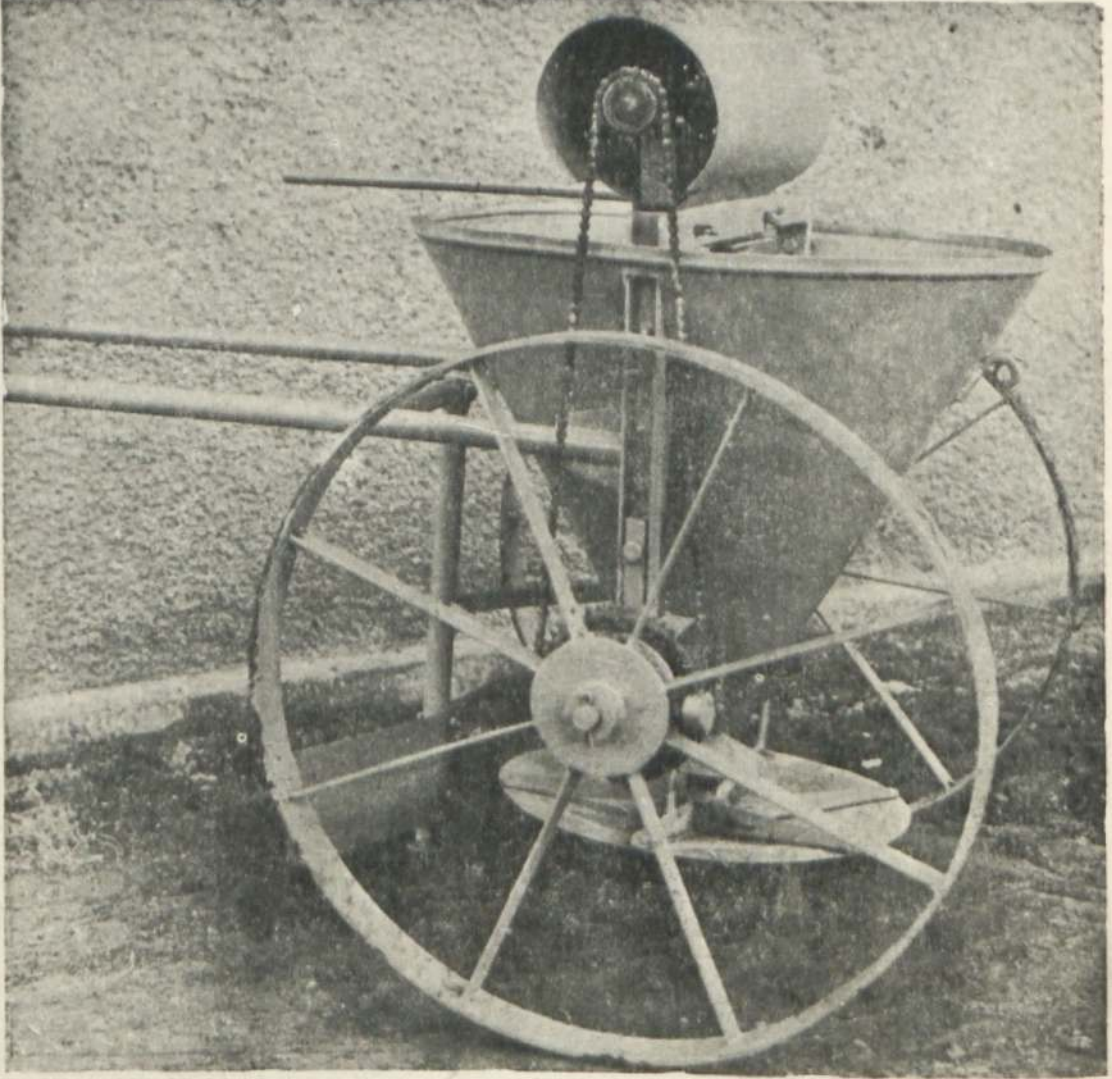
Arabanın kullanılması gayet kolaydır. Araba, boşken veya kireç kaymağının serpilmesi arzu edilmediği zaman ileriye doğru sürülerek değil, kollardan çekilerek yürütülür. Kireç kaymağı serpmek arzu edildiği zaman araba «Resim 2» «C» kollarından tutulup ileriye doğru sürü-



(Resim : 3)

lür. «Resim 1 ve 2 de görüldüğü gibi». Araba yürürken aşağı kısımdaki dairevî levha döner ve kireç kaymağı muntazaman 3,5-4 metre kutrunda yer tutmak üzere serpilir.

Kireç kaymağı serpilirken, bir yerde tutukluk hasıl olduğu takdirde 3 numaralı resimde gözüken malzeme hunisi üstündeki f kolu sağa sola oynatılarak kireç kaymağının tekrar muntazam bir şekilde serpilmesi temin edilir. Kireç kaymağı istenilen miktardan az veya fazla serpildi-

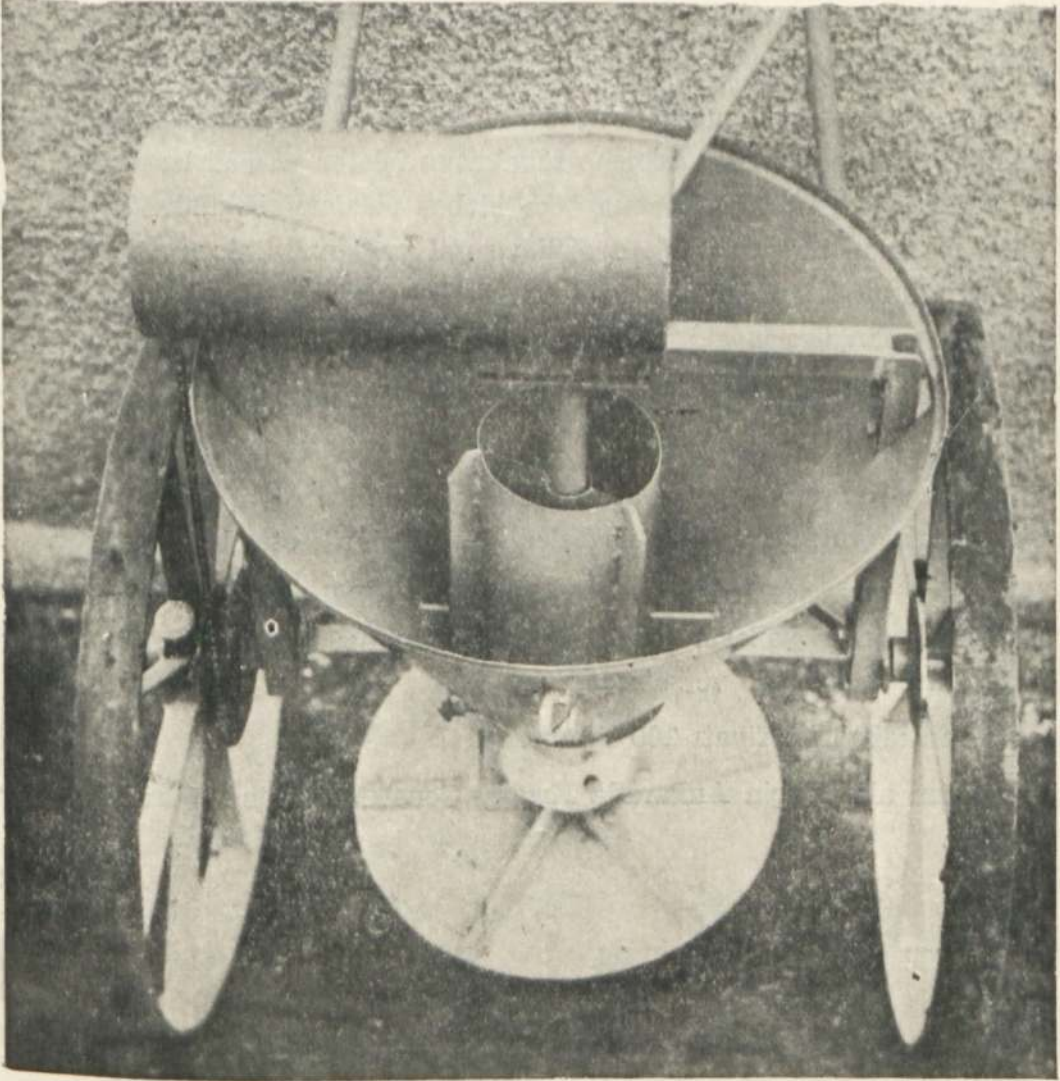


(Resim : 4)

ği takdirde «3» numaralı resimde görülen kaidesi tablaya muvazi «a» nakıs mahrutu aşağı yukarı hareket ettirmek suretile, serpm miktarı ayar edilir.

Kireç Kaymağı ile İperitlenmiş Yerler Nasıl Temizlenir?

İperitlenmiş bir yer önce bol su ile yıkanır. Sonra **Kireç Kaymağı Serpme Arabası** ile kireç kaymağı serpilir.



(Resim : 5)

Serpilen kireç kaymağı su ile ve fırçalarla iyice karıştırılır. Saha bu halde bir saat bırakılır. Bir saat sonra bol bol su ile yıkanarak süpürülür. Saha bu suretle iperitten temizlenmiş olur.

Arabanın Bakımı :

Arabanın bakımı pek kolaydır. Esas arabayı temiz tutmak, tekerleklerinin arasına yerleştirilmiş «B» yağ kutularının daima «gres yağı» ile dolu bulundurulmasına dikkat etmektir. Yağ kutularının kapaklarını zaman zaman sıkıştırarak Aksalara yağ gitmesini temin etmek lâzımdır.

Araba uzun zaman işletilmeden durduktan veya bir müddet çalıştırdıktan sonra arabanın serpme tabakasını işleten «C» dişlisinin üzerinde bulunan «d» koruma sacının «c» klebek vidaları sökülür. Saç kaldırılır. Altından meydana çıkan dişli ve mil yağlanır. Tekrar saç kapatılır. Arabanın tekerleğinden müteharrik kısımlara giden baklalı zincir, zaman zaman üzerindeki pislik alındıktan sonra yağlanmalıdır.

Araba, kireç serpme işi bittikten sonra bol su ile yıkanarak temizlenir.

Kireç kaymağı serpme arabalarını gaz temizleme ekibi teşkil eden bütün daire ve müesseseler ile belediyelerin tedarik etmeleri lâzımdır.

Kireç kaymağı arabası başka işlerde de kullanılabilir. Meselâ buz tutmuş, donmuş yollara, geçitlere kum serpmede, dezenfeksiyon mak-sadile kireç serpmede ve sairede.

Bu arabaların fiyatı 100 liradır.

Satın almak için Ankarada Kızılay Genel Merkezine müracaat edilmelidir.

Karilerimizin sorduğu suallere mühassısın verdiği cevaplar

İstanbuldan Bay V. S. :

S. — Kireç kaymağının içinde bazı topaklar husule geliyor. Bunun zararı var mıdır?

C. — Kireç kaymağının içinde husule gelen topaklar iki sebebdendir:

a) Bazan kireç kaymağı istihsal olunurken içerisine gönderilen klor'in yaptığı tazyik yüzünden kireç kaymağının içinde ufak bazı topaklar husule gelir ki bunlar ufak bir uvalama ile toz haline geçerler.

b) Rutubet almış kireç kaymağında da böyle topaklar husule gelir. Bunlar daha yivşık bir haldedir, ve ufak tazyikle toz haline gelmezler. Bunlardan (a) fıkrasında yazılı olan topaklar tamamen zararsızdır. Buna mukabil (b) fıkrasında yazılı olan topaklar kireç kaymağının bozulmağa başladığını gösterir. Eğer bu topaklardan şüphe ediliyorsa şunları muayene etmelidir:

1 — Kireç kaymağı kuru mudur? Umum görünüşü nasıldır? Kolaylıkla rıh gibi akıyor mu?

2 — Topaklar kolaylıkla dağılıyor mu?

3 — Topakların kuruluğu ve içindeki aktif klor miktarı ne kadardır? Eğer topakların rutubet miktarı % 1 i geçmiyorsa ve içinde en aşağı % 35 aktif klor varsa, bu topakların zararsız olduğuna hükümlenir.

S. — Kireç kaymağını demir bidonlardan çıkarmak ve şişelere koymak ve öylece saklamak münasip midir?

C. — Serin ve gölgelikli bir yerde (hararet 20 dereceyi geçmemeli) saklamak şartıyla demir bidonlarda bırakmak daha doğrudur. Çünkü bidondan şişelere naklederken aktif klorun bir kısmı zayi olur.

Ankaradan Bay R. K. :

S. — Oksijen cihazlarının oksijeni kendi kendine boşalır mı? Bizim bundan iki sene evvel aldığımız bir cihazın oksijen bombası dolu olduğu halde bugün açtığımız zaman içinde oksijen kalmadığını gördük.

C. — Eğer oksijen cihazlarının oksijen bombalarının muslukları iyice sıkıştırılmıyacak olursa, içindeki oksijen yavaş yavaş kaçmağa başlar. Onun için böyle uzun zaman depo edilecek olan cihazların oksijen bombalarının musluğunu kapattıktan sonra bir kerre de içi su ile dolu bir kaba batırmak ve hava habbecikleri çıkıp çıkmadığına dikkat etmek lâzımdır.

Eğer hava habbecikleri çıkıyorsa, musluk iyi kapanmamış demektir. Ve onu daha ziyade sıkıştırmak lâzımdır. Yalnız kulakla dinliyerek musluktan oksijen kaçıp kaçmadığını tesbit etmek imkânsızdır. Zira çok kereler musluk kapalı olduğu ve kulakla hiç bir hisirtı veya fısıltı duyulmadığı halde, yine oksijen kaçabilir.

S. — Muhtelif talim ve terbiye malzemesinin sureti istimali hakkında resimli bir katalog var mıdır?

C. — Gaz Komutanlığı böyle bir talimat hazırlamaktadır. Biz de mecmuamızda yakında bir iki tefrika halinde böyle bir bahis neşretmeği düşünüyoruz.

İzmirden Bay C. R. :

Bu kariimize evvelâ mecmuamız hakkındaki kıymetli teveccühlerinden dolayı teşekkür ederiz.

S. — Gaz filimleri nereden tedarik olunur?

C. — Bugünkü mecmuamızda bu hususta istediğiniz tafsilâtı bulacaksınız.

S. — Gaz talim ve terbiyesine yarayan malzemenin katalogu var mıdır?

C. — Vardır. Bunu da doğrudan doğruya Ankara Kızılay Genel Merkezinden istemenizi tavsiye ederim.

İlk Sıhhî yardım

(170 inci sayıdan devam)

Karın Yaraları

Kurşun veya Derin Bıçak Yaraları — Karına isabet eden bu gibi yaralar daima tehlikelidir. Çok defa mide, barsaklar, büyük kan damarları veya diğer iç uzuvlardan (kara ciğer, dalak) birisi ehemmiyetli surette zehirlenir. Hattâ çağırılan ve yaralıyı muayene eden doktor bile bazan karın içinde ne olduğunu katiyetle söyleyemez. Bu gibi yaralıları çok defa ameliyat yapılmak icap eder. Böyle karın yaralarında yaralı arka üstü kıpırdanmadan yatacak ve sıcak tutulacaktır. Kendisine münebbih hiç bir ilâç veya içki verilemez. Çünkü dahilî kan nezfi olabilir. Bu gibi yaralara tentürdiyod gayet sathî sürülmeli. Derinlere kadar gitmemeli ve kurcalanmamalıdır. Böylelerinde şok tehlikesi çok muhtemeldir. Yaralı bir sedye-ye arka üstü yatırılarak dikkatle hastahaneye naklolunmalıdır.

Barsakları Dışarı Çıkış Yaralı. — Böyle bir hâl bermutad bıçak, kama, veya ustura ile olur. Yaralıyı arka üstü yatırmalı ve dizleri altına yastık, battaniye gibi şeyler koymalıdır. Karından dışarı çıkan barsakları içeri itmek tecrübesine kalkışmamalı. Yalnız temiz, muakkam ve ıslak bir bez ile örtülmelidir. Çünkü gayet nazik ve üzeri periton ile örtülü olan barsaklar çok çabuk kururlar. Hatta böylece bazen ölüme bile sebep olurlar.

Kaynamış suyun bir litresine bir çorba kaşığı tuz ilâve ederek içine bir bez atılır ve bu suretle kaynatılır, ve barsaklar örtülür. Eğer buna imkân ve vakit yoksa sadece temiz ve kaynamış su da bu işi görür. Yeter ki barsak kurumasin.. Böyle bir hâlde bunlarda da şok olabilir ve ciddidir. Böyle bir halde yaralı dikkatle ve arka üstü yatırılarak hemen hastaneye kaldırılmalıdır.

Köpek ve Kedi Gibi Hayvanların Isırması

Hususi Tehlikeleri . — Bu gibi hayvanların ağzında pek çok mikrop-
lar vardır. Isırdıkları zaman çok defa insana geçirerek yapmış oldukları

yarayı iltihaplandırırlar. Bu hayvanların ısırıkları çok defa delikli yara halindedir. Isırma şiddetli ise bazan da et ve kemikleri parçalayabilir.

Kuduz. — Kuduz hayvanın salyasındaki hususî bir virüs ile insana geçer. Bunun için kuduz hayvanın insanı bir tarafından ısırması lâzımdır. Bununla beraber bazan kuduz hayvanın, insanın elini yalaması veya tırmalamasıyla da kuduzu insana geçtiği vakidir. Kuduz insanda bir kere meydana çıktı mı tedavisi mümkün değildir. İlâcı yoktur. Anın için ısırılanları daha evvel kuduz aşısı ile aşılama lâzımdır. Buna (Pastör aşısı) diyoruz. Vaktinde yapılırsa kuduzun % 100 önüne geçmektedir.

Kuduzda İlk İmdat.— Isırık yaradan, kuduz hayvanın salyasını su ile yıkamaktır. (Bu bir istisnadır. Bundan mâdâ hiç bir yara su ile yıkanamaz.) Bunun için de yara akan bir musluğa tutulmalı sonra da temiz bir tülbent ile kurutularak üzerine tentürdiyot sürülmelidir. Sonra da diğer yaralarda olduğu gibi temiz gaz bezi ve pamuk koyarak bir sargı ile sarmalıdır.

Isırık Yeri Hemen Bir Doktora Gösterilmelidir. Çünkü ısırığın başka bir tedaviye lüzum olup olmadığını o anlayabilir.

Bundan başka ısırılana kuduz aşısı yapılmak lâzım mı? Bu aşıyı kendisi mi yapacak? Yoksa bir kuduz tedavi müessesesine mi gönderecek? Ancak doktor karar verebilir.

Kuduz aşısının hiç bir tehlikesi yoktur. Ancak yapılan insanı tabiatıyla biraz üzecek ve zamanını kaybettirecektir. Her şüpheli ısırık vak'asına muhakkak kuduz aşısı yapılmalıdır.

Köpeği ne yapmalı? Köpeğin kuduz olduğu muhakkak ise hemen öldürülmelidir.

Başkalarının ısırılması da melhuz ise köpeği tutup muhafazalı bir yerde kapamalı ve bir yere kaçmamasına dikkat etmelidir.

Daha iyisi onu bir zincirle (ip ile değil) boğazından bağlayarak on gün müşahede altına almalıdır. Şayet bu on gün içinde hayvanda kuduz alâmeti görülmezse ısırılan kimselere kuduz aşısı yapılmasına lüzum kal-

maz. Hayvanın ısırmasından, kuduz alâmetleri çıkmasına kadar geçen zaman bermutat 21 günden 61 güne kadardır. Vasatî olarak 40 gün kabul olunur. Anlaşıyor ki köpek müşahede altında iken bir kaç gün için aşığı beklemek mahzurlu değildir. Fakat şurası da muhakkak ki yüz, dudak, göz veya dil ısırıklarında beklemek doğru değildir. Hemen aşı yaptırmalıdır.

Şayet köpek müşahede altında iken kuduz olduğu tahakkuk ederse ısırılana hemen aşı tatbik olunmalıdır. Bir dakika gecikme caiz değildir.

Köpeğin öldürülmesi icap ediyorsa başından vurmamalı. Çünkü bu baş sonra (Kuduz Lâboratuvarına) gönderilecek ve doktorlar tarafından tetkikat yapılacaktır.

Yılan Isırmaları

Yazın ara sıra gazetelerde, yılan ısırmalarından zehirlenmeler, ölümler okuyoruz. Bunlar ekseriya kırlarda ve çayırarda vukua gelir.

Korunma. — Yılan ısırmalarının vasatî % 75 şî bacaklarda olur. Bunun için ayaklara uzun ökçeli potin, çizme, getr ve dolak gibi şeyler geçirilirse bunların önüne geçilebilir. Isırmaların % 22 si de el ve kollarda olur. Onun için yılanı bol ve yılanla şöhret bulan yerlerde elleri bunların ısıracağı, ısırması muhtemel şeylere sürmemek, koymamak en iyi bir tedbirdir. Bilhassa yabani çiçek ve yerde büyüyen yemişleri koparmak için ellerimizi karışık ve sıkışık otlu yerlere götürmemeliyiz.

Ârazları. — Yılanın ısırıldığı yerde şiddetli ağrı olur ve hemen şişer. Isırılarda şok alâmetleri belirir. Bu da süratli ve zayıf nabız, kay, solukluk ile belli olur. Eğer hemen bir tedavi yapılmazsa bu gibi vaka'ların çoğu ölüm ile neticelenir.

Yılan zehirinin vücade imtisası bereket versin ki ağırdır. Bazı müstesna vak'alarda zehirin doğrudan doğruya kana karışarak bir iki dakika içinde ölüm yaptığı görülmüştür.

Zehir yavaş yavaş imtisas edince bittabi şiddetli ârazlar, bir kaç saat

sonra başlayacaktır. Bu gibi vak'alarda ölüm, ertesi günü olur. Şu halde anlaşılıyor ki yılanın ısırığı kimse 24 - 36 saat zarfında tehlike içindedir.

Tedavi. — Isırılan hemen tedaviye alınmalıdır. Isırma yeri bacadta ise, ısırığın üst tarafına hemen bir turnike koymalı ve bu suretle alt tarafta ihtikan husulünü ve kanamayı çoğaltmalıdır. Bu, elde mevcut tazyiki bir mendil, havlu veya sargı ile de pek güzel yapılabilir. Ancak bu tazyiki o suretle tanzim etmeli ki şiryandaki devrana mâni olmasın. Yalnız kalbe veridlerden kan gitmesinin önüne geçmelidir. Bu gibi vak'alarda turnikeyi bir saattan fazla bırakmayınız. Isırık yerinde, daha iyisi, yılanın dişleriyle deldiği cild parçaları arasında keskin bir bıçak veya ustura ile 2×3 santimetre genişliğinde bir yara açmalı. Kesiklerin derinliği 3 santimetreden 5 santimetreye kadar olmalıdır ki kan vücuttan serbestçe akabilsin. Cildin kenarında kazara bir siyah kan damarı kesilirse bunu da bir parmak tazyiki ile durdurmalı. Isırık yerini en az yarım saat emmeli. Ya doğrudan doğruya ağız ile, veya kuru hacamat şişeleri, veya lâstik boynuz şişe ile yapılabilir. Bu gibi âletler, yılan ısırmasına karşı hazırlanan takımlarda bulunur. (Şekil 56).



Şekil 56 — Yılanın zehirini vücuttan çıkarmak için tatbik olunan âlet

Elde bu gibi âletler yoksa, herhangi bir şişe veya cam bardak sıcak bir suya atılır ve içerisine bir parça yanar pamuk ve kâğıt konarak ve ısıtılarak ağız yaranın üstüne konulur. Bu suretle soğuyuncaya kadar

emme ameliyesi devam etmiş olur. Isırılanı rahat ve serbest bırakmalı ve mutad şok tedavisini ihmal etmemeli. Bu gibi vak'alarda viski iyi bir münebbih sayılmaz.

Mümkün mertebe hemen süratle bir doktor çağırmalıdır. Yılan ısır- malarına karşı piyasada (Antivenin) adiyle safi bir serum vardır. Bu se- rumu ancak bir doktor kullanabilir. Doktor bulunmadığı yerlerde bu işi bir hemşire, bir sıhhat memuru veya diğer bilen birisi de yapabilir.

Yukarıda zikrolunan (lokal) tedavi herhangi bir yılan ısırığında ve- levki serum kullanılsın veya kullanılmasın muhakkak yapılmalıdır.

Zehirli yılanların çok bulundukları yerlerde bazı defa doktor bulmak imkânı olmaz. Bir çok saatler beklemekten ise ilk imdatcının ısırılan yaraya tedavi yapması icap eder.

(Isırık etrafındaki şiş yayılıyorsa 6 şar milimetre boy ve eninde cildde haçvari şaklar yapılmalıdır. Bu şaklar ısırık yerinin 5 santimetre civarında ve ısırığın dairen madar etrafında ve şiş olan yere inhisar et- melidir. Bu şaklardan sadece berrak kırmızımtrak bir mayi akacak ve kan emmesi temin edilecektir. Eğer bu şakları yaparken kazara herhangi bir damar kesilirse bunu parmak ile tazyik etmeli ve kan akmasının önü- ne geçmelidir.

Şaklardan emme ameliyesine bir saatte on beş dakika devam etmek kâfidir. Şayet doktorun gelmesi gecikirse bu ameliyata 10-15 saat devam etmekte mahzur yoktur. Hatta ihtiyaç görülürse (yani ısırık etrafındaki şiş yayılıyorsa) diğer bir şak halkası daha yapılabilir.

Fakat bu şakların sayısı da otuzu geçmemeli. Emmeler arasında şak- ların üzerine sıcak ve tuzlu suya batırılmış kompresler konur ve kapatı- lır. Bacak, eller yavaşca beden hizasının alt tarafına çekilir ve hastaya müşhil olarak İngiliz tuzu verilir.

Mümkün olursa ısırılanı yakında bir hastaneye götürmeli ve orada görülecek lüzum üzerine kan nakletmeğe de çalışmalıdır.

Şaklardan kan alınmasına ve emilmesine dikkat etmek lâzımdır. Vücu- du zayıf düşecek derecede kan alınması hiç bir vakit doğru değildir.

Hastaya bolca su verilmeli ve çok tedavisine de devam edilmelidir. Şayet ele Antivenin geçerse 50 santimetre mikâbından az olmamak üzere ısırık etrafındaki nesce şırınga edilmelidir.

(Tenbih: Bu yazılan şeyler bittabi uzunca bir müddet doktor bulunamadığı takdirde tatbik olunacaktır.)

İçinde Yabancı Cisimler Kalan Yaralar

Yonga parçaları bu nevi yaraların en sık görülen sebeplerindendir. Bundan maada küçük cam parçaları, maden kırıntıları da böyle yaralarda çok bulunurlar. Yaradaki yabancı cisim sathî ise kolayca çıkarılabilir. Şöyle'ki: Cild üzerine bir parça tentürdiyod sürmeli. Bir bıçak ucunu veya bir iğne ve buna benzer sivri uçlu diğer bir şeyi ispirto lâmbası alevinde kızartmaya kadar sterilize etmeli. Sonra, bu muakkam uç ile cilde giren yonga parçalarını çıkarmalıdır. Bu esnada biraz da içeriden dışarıya kan akmasına yardım etmeli'ki yara yıkanmış olsun. Kan durduktan sonra yaraya tekrar tentürdiyod sürülür. Bir temiz kompres ile pansuman yapılır.

Tırnak altındaki yonga parçası da bu suretle çıkarılır. Fakat parça kırılmış ise tırnağı incitmemeli, yonga üzerindeki kısmı (V) şekilde keserek parçaları çıkarmağa gayret etmelidir.

Yabancı cisim vücûdün derinliğine girmiş ise ve yara da çok büyük ise muhakkak bir doktora gösterilmeli ve onun yapacağı tedaviyi beklemelidir. Bu gibi vakalarda yaraya sadece tentürdiyod sürüp, üzerine temiz bir pansuman koymak ve bilâhara da doktora göstermek icap eder.

Gözde Yabancı Cisimler ve Göz Yaraları

Gözlere kaçan yabancı cisimler ekseriya küçük tozlar, kum, kül, kömür, cam, zımpara tozu, ve ince madenî parçalardan ibarettir. Bunlar ber-mutad gözde yara yapmazlar. Sadece gözün iç kapaklarına veya göz üzerine yapışırlar. Maamafih yabancı cisimler keskin ise ve göze şiddetle çarparsa, çok kerre gözün içine kadar girerek yara yaptığı da vakidir. Bü-

yük göz yaraları, gözün üzerine değmek gibi cisimlerin çarpması; makas ve buna benzer sivri uçlu şeylerin isabeti ile vukua gelir. Bilhassa çocuklarda bu gibi kazalar eksik değildir.

Korunma. — Bu gibi tehlikeli eşya yapan bütün fabrikalar ve atelyelerde gözleri koruyan büyük gözlükler bulundurulmalıdır. Bunları işçiler muntazaman takacaklar ve takmıyanlar olursa takip edilecektir.

Göz gayet nazik bir uzuvdur. Dikkatle korunması icap eder. Gözler bir kerre yaralandı mı, olan zarar çok kerre telâfi olunamaz. Bir tek gözün kör olması, bir insanı uzakları iyice görmekten mahrum eder. Bir işte senelerce çalışan ve o işte artık meleke ve vüzuha sahibi olan birisinin tek gözlü kalması bir hâdisedir. Onun o işteki liyakati mahvolmuştur. Artık başka bir işe nakli veya çok kerre de iş hayatından çıkarılması icap eder. Kimyevî, yakıcı maddelerle uğraşanlar, gözlerini korumak üzere hususî gözlük taşırlar.

Çocuklar yeni yürümeğe başladılar mı ellerine makas, bıçak, çatal gibi sivri uçlu şeyler almamalarına, bunlarla koşturmalarına dikkat edilmelidir.

Arazları. — Göz yaralarının başlıca arazları, ağrı, görmekte kusur ve göz yaşlarının çoğalmasındır.

Maamafih, gözüne yabancı cisimler kaçarlarda bazan ilk önce hiç bir araz görülmez. Sonraları iltihabın tesirile ağrılar başlar. Gözdeki her hangi bir yara kolaylıkla belli olur.

Gözdeki Yabancı Cisimleri Çıkarmak:

1. Gözleri ovma. — Çünkü gözün çok nazik olan ve göz ile göz kapaklarını tefriş eden munzam tabakası (Konjonktiv) taharrüş ederek iltihablanır. Bundan başka gözü ovma, sathî olan yabancı cisimler göz nescinin derinliklerine kadar giderler. Göze iyice girmiş bu gibi yabancı cisimleri çıkarmağa kalkışmamalıdır.

2. Gözü kapama. — Üst göz kapağını, alt göz kapağı üzerinde aşağı yukarı hareket ettirerek göz yaşları vasıtasile yabancı cismi karniye ta-

bakası üzerine getirmek ve buradan da temiz bir mendil ucu veya sargı köşesi gibi şeylerle almak, çıkarmak mümkündür. Bu ameliye, yabancı cisim çıkıncaya kadar bir kaç saniye tekrar edilmelidir

3. Bu suretle de çıkmazsa yapılacak şey göz kapaklarının içini muayene etmektir. İlk önce alt kapağa bakmalı - çünkü daha kolaydır - Hasta ya otururken veya ayakta, fakat muhakkak bir pencere kenarında ve yüzü aydınlığa müteveccih olarak muayene edilmelidir.

Göz kapağına baş parmağı koyarak açmalı. Hasta yukarı bakarken yabancı cisim aşağıya itmelidir.

4. Üst göz kapağının içini yoklamak ise biraz güç ve daha ziyade pratiğe bağlıdır. Sağ elin baş ve işaret parmakları arasına üst kapağın ortadaki kirpikleri alınır ve aşağı çekilerek gözden uzaklaştırılır. Bu anda hastaya aşağı bakması tenbih olunur ve sonra sol elin baş parmağını, ve yahut kalem ucu, kibrit çöpü gibi cisimleri yukarki kapağın kenarından bir santimetre ötesine bastırılır. Artık üst kapak yukarıya kaldırılmış olur. Yabancı cisim göz kapağı içinde görünüyorsa temiz bir mendil ucu veya gaz bezi ile nezaketle alınarak kaldırılır. Bu ameliye göz temiz su ile bir parça ıslatılırsa daha kolaylaşır.

5. Yabancı cisim göze veya göz kapaklarına iyice yapışmış ve girmiş ise ve çıkarılması için de güçlük çekiliyorsa yapılacak iş gözü kapatıp üzerine de soğuk ve ıslak bir kompres ile sarmak ve hemen bir doktora müracaat etmektir

Bu kompresten önce göze iki damla temiz zeytin yağı, hind yağı veya mayi prafin gibi şeyler damlatmak muvafık olur.

6. Göz işlerinde haşin olmamalıdır.

7. Diş çöpü, kibrit, kalem, makas ve çakı gibi şeylerle gözdeki yabancı cisimleri çıkarmağa teşebbüs etmemelidir.

8. Göz çok kıymetli bir uzuvdur. Göze batması melhuz şeylerden sakınmalıdır

9. Gözü kendisi yaralanmış ise yapılacak şey gözü kapayarak kay-

KIZILAY MECMUASI

namış suya batırılmış ıslak bir kompres ile hafifce sarmalı ve vakit zayi etmeksizin hemen doktora gösterilmelidir.

10. Göze giren yonga parçası gibi şeyleri çekmeğe, çıkarmağa kalkışmamalı. Bunlar da tıpkı göz yaraları gibi doktora gösterilmelidir.

11. Göze isabet eden bütün kimyevî maddeler (kireç, çimento, hamızlar, kaleviler, sud ve potas kostik) hemen bol su ile iyice yıkamalıdır.

Sanayide:

Fabrikalarda göz için tıbbî yardım her ân mümkündür. Onun için gözlerine yabancı cisimler kaçan işçilere ilk imdad arkadaşları tarafından yapılamaz. Bu gibi yaralıları doğrudan doğruya fabrika revirine getirilmeli ve orada heyeti sıhhiye tarafından tedavi edilmelidir.

Burun Kanaması

Sebepleri. — Burun kanaması çocuklarda çok defa birdenbire olur. Büyüklerde ve kan tazyiki yüksek olanlarda ise kendi kendine gelir. Hiç şüphesiz en çok sebebi düşme ve yaralanma hâdiselerinden olur. Bazı intani hastalıkların başlangıcında burundan kan geldiği vakidir.

Tedavi. — Kan bermutad kendi kendine durur. Hiç bir müdahale istemez. Şayet devam ederse aşağıda yazıldığı veçhile tedavi lâzımdır.

Hasta yüksek oturtulmalı. Baş hafifce arkaya müteveccih olmalı. Ve ağzından nefes almalıdır. Yakalık, gömelek gibi şeyler varsa çözülmemelidir. Bunun üzerine ve boyunun arka tarafına ıslak ve soğuk kompresler konulmalıdır.

Burun kanaması, ekseriya burnun bir tarafında ve çok defa da burun deliğine yakın yerlerde olur. Bunun için burun deliklerini parmaklarla iyice tazyik etmek kanın durmasına çok kerre faide eder. Buruna olan bu tazyikin, müessir olabilmesi için en aşağı 4-5 dakika devam etmesi lâzımdır.

Burunu kanayan hastalara, bir kaç saat için burnundan sümkürmek gibi şeylerden sakınmasını tavsiye etmelidir. Şayet bu ilk tedbirler faide

vermezse ve kan devam ederse hemen bir doktor çağırmalıdır. Doktor gelinceye kadar da ilk imdadcı temiz gaz bezi veya pamuktan bir tampon yaparak nezaketle kanayan burun deliğine sokmalıdır. Bu tamponun ucu burun deliği dışarıda kalmalıdır. Pansumanın buruna sokmak için kibrit, diş çöpü, kalem ucu gibi şeylerden istifade etmeli. Tampon burun içinde 3-4 santimetreden ziyade girmemeli ve yapılırken de dikkat edilmelidir.

Vücut İçine Kan Akması

Vücutta dahili nezf başlıca 3 yerde olur:

1. **Mide:** Midede olan kanamalar bermutad kahve renginde kaylarla belli olur. Mide usaresi, mide içinde akan kana tesir ederek pıhtılar halinde küçük parçacıklar yapar. Bunlar büyük kahve tanelerine benzer ve hasta bunları kusar. Mide kanamasının en baş sebebi mide karahaları ve mide yaralarıdır.

Ağızdan gelen kanlı kusmuklar da dikkat edilecek bir nokta: Bazı vakalarda burun ve ağızdan akan kanlar, mideye giderler. Ve oradan tekrar kahve renginde kusmuk halinde dışarı çıkarlar. Bu gibi vakalar yanlışlıkla mide karhası ve yarası gibi telâkki olunabilir. Bu hususu ilk imdadcılar iyi araştırmalıdır.

2. **Ak Ciğerlerde:** Ciğerlerden kan, öksürük ile gelir. Rengi açık penbe ve şeffaftır. Çok kere balgam ile karışık olur. Birdenbire gelen ciğer kanının sebebi de ak ciğer veremidir.

Vücuda isabet eden kurşun ve kama yaraları da ağızdan kan gelmesine sebep olur. Çünkü bu gibi vakalarda ekseriya kaburga kemikleri kırılmış ve ak ciğerler zedelenmiş olabilir.

3. **Barsaklardan:** Barsaklardan kan gelmesi iki türlüdür. En aşağı taraflardan gelirse kan renginde kırmızı, üst barsaklardan gelirse katran renginde siyahtır. Çünkü makada gelinceye kadar barsaktaki usarelerle karışarak rengi değişir.

Tedavi. — Her üç şekilde de yapılacak tedavi birdir.

Hasta arka üstü ve düz bir yere yatırılmalı. Başı bir tarafa çevrilerek rahatca kusmasına ve öksürmesine bırakılmamalı.

Hasta hareket etmiyecektir. Şayet hareket ederse bunu yatma halinde ve yavaşca yapacaktır.

Hasta üşümiyecektir. İcab ederse odası ve kendisi ısıtılacaktır.

Bu gibi vakalarda münebbihler (Stimulant) verilmez.

Hastayı heyecana düşürmemelidir. Çünkü kan kusan hastalar ekseriya çok telâşa düşerler. Heyecan kan devamını süratlandırır ve kanın pıhtılaşmasına mâni olur. Bu sebeble de nefz şiddetlenir. Onun için ölüm tehlikesine yaklaşan hastalara bile hiç bir şey yokmuş gibi cesaret verilmeli ve temin edilmelidir. Bütün bu vakalarda mümkün olduğu kadar süratle hemen bir Doktor çağırmalıdır.

Göğüs yaralanmalarında, Ak ciğerler zedelenmiş ve delinmiş ise ve kan ciğerlere doluyorsa hastayı arka üstü yatırmak doğru olamaz. Çünkü teneffüs edemez bir hale gelir. Bir parça yüksek yatırmak lâzımdır.

Not: Bu tedbir bir istinadır. Şok vakalarının hepsinde hasta ve yaralılar arka üstü yatarak ayaklar bir az yukarı kaldırılacaktır.

Dahili Yaralar

Karın üzerine veya göğse isabet eden tazyikler ve vurulmalar ile husule gelen iç yaraları ve incinmelerinde hakikatın anlaşılması çok defa mümkün olamaz. Bunlarda (Şok) daima vakîdir. İlk imdad için umumî kaidelere müracaat etmeli. Yeni yaralı arka üstü yatırılmalı. Şok varsa tedavi edilmelidir. Sonra da hemen bir Doktor çağırarak bir hastahane veya dispansere nakil çareleri aranmalıdır. Böyle bir yaralının bir sıhhat müessesesine nakli usulü dairesinde, arka üstü yatırılarak ve kıpırdatılmıyarak yavaşca yapılmalıdır.

SUN'İ TENEFFÜS

ŞAPTIR VII

Suda boğulma, elektrik şoku ve gaz ile zehirlenme gibi bazı kazalarda teneffüs hemen durur. Nefes durumu asfeksi «boğulma» hasıl olur. Hasta şuurunu kaybeder ve kısa bir zaman sonra da ölüm vuka gelir.

Bereket versin ilk imdadcı bu gibi kazalarda hatayı (sun'î teneffüs) ile kurtarır. Yani kazaya uğrayanın göğsüne ilk önce tazyik, sonra da bu tazyiki gevşetmek suretiyle ve bu hareketleri muntazam ve mütemadi yapmak ile akciğerlere havanın girib çıkmasını temin etmiş olur. İşte bir çok kaza hâdiselerinde bu tarz ilk yardım, hayatı çok kerre kurtarır.

En emin ve müessir sun'î teneffüs usulü:

(Prone) Yüzü koyun yatarken tazyik usulüdür. Bu ilk defa 1903 de Sir Edvar Şarpey Şefer tarafından tatbik olunmuştur. Oldukça uzun zaman göğse tazyik ederek teneffüsü devam ettirmektir. Yapan adamın bu tazyiki, icabı kadar yapması ve şiddet göstermesi şarttır ve bunun hiç bir mahzuru da yoktur.

Tazyik usulünün Standard tekniği Amerikada 1927 de aşağıdaki müessese ve teşkilât tarafından resmen kabul edilmiştir:

Amerika Telefon ve Telgraf Kumpanyası. Amerika Kızılhaçı, Amerika Gaz Şirketi, Betlem Çelik Korporasyonu, Millî Elektrik Cemiyeti Millî Emniyet Kosneyi, Tıp ve Cerrahi Bürosu, Bahriye Nezareti, Birleşik Amerika Sıhhatı Umumiye İdaresi.

Hemen kazazedenin ağzına parmakları sokarak her hangi yabancı bir cismi (yalancı diş, tütün, sakız - ilâ) boğazdan çıkarıp atmalı. Hastanın elbiselerini soymalı ve ağzının açık veya kapalı olduğunu hiç aramıyarak hemen kurtarma ameliyesine başlamalı. Burada her an teahhür, tehlikeye doğru gider.

Usul şöyledir:

Standard Teknik

1. Hastayı karın üstü (yüzü koyun) yatırınız. Bir kolu başını geçmek üzere yukarı, diğer kolu dirsekle kıvrık bir halde ve çevrilen başı eli üzerine koymak üzere vaziyet aldırınız. Bu suretle ağız, burun serbest kalır ve teneffüs kolaylaşır. (Şekil 57 ye bakınız).

2. Hastanın arkasına geçip çömeliniz. (Şekil 57) de görüldüğü gibi dizlerinizi hastanın kalçaları dışına almak üzere bir vaziyet alınız.



Şekil 57 — Sun'î teneffüs

Her iki elin ayaklarını hastanın göğsü aşağısına ve kaburga kemikleri üstüne getiriniz. En küçük parmak hastanın en son (12 inci) kaburga kemiği hizasında bulunacak ve diğer parmaklar da tabii vaziyette dizilecektir.

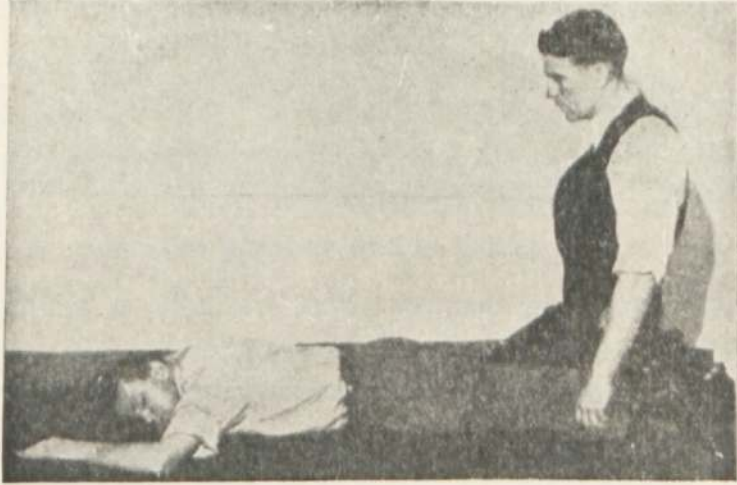
3. Kollar doğrultularak, yavaş yavaş hastanın göğsüne basılır. Bu suretle vücudun yükü kısmen hastanın üstüne yüklenmiş olur. Bu manevrada omuzlar doğrudan doğruya el ayası istikametinde (Şekil 58) amudi vaziyette kalmalıdır. Dirsekler tamamen düz olacak ve bu ameliye takriben iki saniye sürecektir.

4. Şimdi derakap eller kaldırılmalı ve yapılan tazyik bertaraf edilmelidir. (Şekil 59).

5. İki saniye sonra tekrar göğse basmalı. Bu suretle tazyik ve gevşetme dakikada 12-15 defa bilâ fasıla tekrar edilmelidir. Yani 4-5 saniye de şehik ve zefirden ibaret tam bir teneffüs veriliyor demektir.



Şekil 58 — Sun'î teneffüs



Şekil 59 — Sun'î teneffüs

6. Bu sun'î teneffüs, tabî teneffüs hasıl oluncaya kadar kesilmeksizin devam etmelidir. Hatta lüzum olursa iki, üç dört saat bile tâ ki bir doktorun ölümü katiyetle söylemesine kadar devam edilir.

7. Kazaya uğrayan bir taraftan sun'î teneffüs yapılmğa başlanırken ve devam edilirken, asistanı da hastanın boyun, göğüs ve belindeki elbiseleri gevşetecek ve serbest hale getirecektir. **Hasta üşütülmemeli** ve kendine gelinceye kadar da hiç bir şey içirilmemelidir.

KIZILAY MECMUASI

8. Hasta kendine geldikten sonra bir müddet arka üstü yatacak ve kalbi yoracak hallerden sakınacaktır. Oturması ve ayağa kalkması doğru değildir. Bu anda henüz doktor gelmemiş ise hastaya bazı münebbihler (sıcak kahve, sıcak çay, muattar amonyak damlasını havi bir bardak su) vermek iyidir. Hasta üşütülmemeli ve icap ederse battaniyeler ile de örtülmelidir. (Şekil 60).



Şekil 60 — Sun'î teneffüs

9. Bu can kurtarma ameliyesi hemen kaza vuku bulduğu yerde yapılmalıdır ve kazazedelerin nefes alması temin edilinceye kadar bu yerden hareket ettirilmemelidir. Teneffüs normal hale gelince, kazazede nereye gitmek arzu ederse oraya arkası üstü yatırılarak naklolunur.

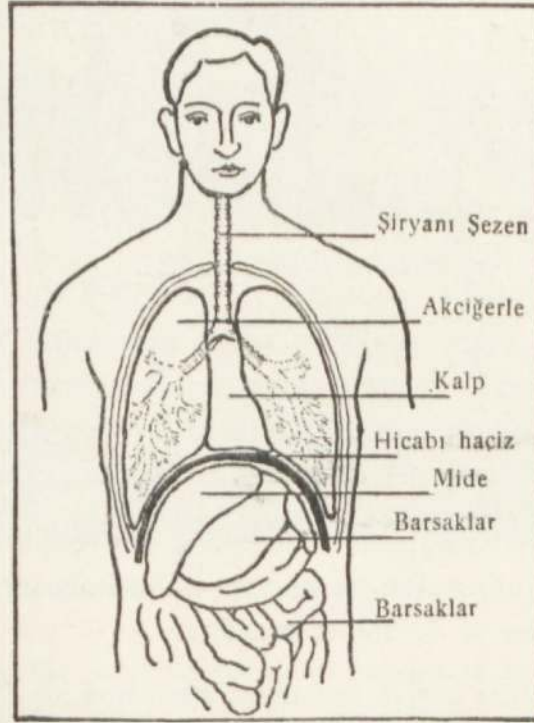
Şayet hava şartlarına göre (çok sıcak, çok soğuk, fırtına, kar, yağmur - ilâ) kazaya uğrayanın başka yere nakli icabederse, bu nakil esnasında sun'î teneffüse de devam edilmelidir.

10. Tabii teneffüs başlar başlamaz, kurtarma ameliyesini kesmemelidir. Çünkü bazı kazazedelerde başhyan teneffüsün bir müddet sonra tekrar durduğu görülmüştür. Bunun için iyice dikkat etmeli ve böyle nefesi kesilirse sun'î teneffüse gene devam etmelidir.

11. Kazazedelere sun'î teneffüs yapacak kimseler bu ameliye uzun sürerse bittabi yorulurlar. Onun için başkasile değişmeleri iktiza eder. Fa-

kat değişme esnasında dikkat edecek şey teneffüs ritminin kaybolmamasıdır. Bu vazifeyi alan ve veren bu hususa ehemmiyet vermelidir.

Ehemmiyetli Bazı Notlar: Can kurtarma ameliyesinde sun'î teneffüs yapılması uzun sürerse ve bhusus kazaya uğrayan büyük cüssede ve bu ameliyeyi yapan da aksine küçük cüssede olursa, kazazedenin her iki kalçalarını dizleri arasına almak ve uzun müddet bu vaziyete çalışmak oldukça güçleşir. Bunun için yapılacak şey bir bacağı dizleri arasına alarak çalışmaktır. Bu da aynı derecede müessirdir ve daha rahat yapılır.



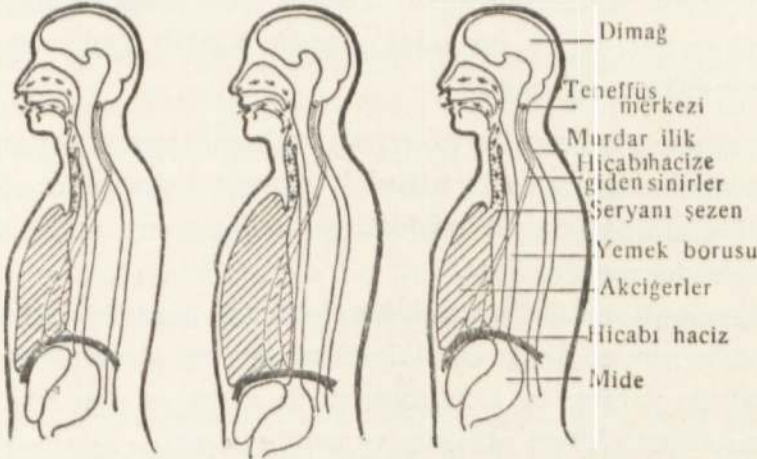
Sekil 61 — Yüzü koyun yapılan tazyik sonu. 1 — Akciğerlerin âza ile münasebetleri

Bu vaziyette hangi bacağı almalıdır? Hastanın yüzünün döndüğü taraftaki bacağı iki diz arasına almalıdır. Bu suretle kazaya uğrayanın yüzü görülür ve ağzına teneffüs mani olacak bir hâl olup olmadığını kontrola imkân hasıl olur.

KIZILAY MECMUASI

Eğer can kurtaran, büyük cüsseli ve kazaya uğrıyan da küçük yapılı bir adam ise hastayı ezmek ve üzmemek üzere büyük cüsseli adamın hareketlerini ona göre tanzim ve ağırlığını muvazene ile taksim etmelidir.

Baygın ve kendini bilmiyen böyle bir hastanın vücudu soğumuş ise mukavemet noktasından büyük bir mahzur teşkil eder. Tecrübeler göstermiştir ki böyle suda boğulma, elektrik sademesine uğrama, gazlanma gibi hallere maruz kalanların bir çoğu sonradan zatürreeden ölmüşlerdir. Bu gibi kazalara uğrayanların kurtarıldıktan sonra en tehlikeli akıbetleri de budur.



Şekil 62 — Yüzü koyun yatmada tazyik şeması
2 — Teneffüs makinesinin çalışması

Bunun için bu gibi kazalara maruz olanları gerek sun'î teneffüs esnasında ve gerekse sonra, vücudun alt ve üst kısımlarını kalın ve yünlü şeylerle örterek ısıtmemeğe gayret etmelidir. Böyle ısıtıcı örtülerden en iyisi kalın battaniyelerdir. Isıtma için bundan başka sıcak su keseleri ve şişeleri, sıcak tuğla, kiremit gibi elde ne varsa tatbik etmelidir. Fakat bu gibi şeylerin vücudu yakmamasına da dikkat etmelidir. Çünkü, o yandığını hissetmez. Bu gibi kazalara uğrayanları ısıtmak en mühim bir tedbirdir.

Kazazedenin nefes alıp vermesi ve canlanması temin edildikten sonra onu hemen kaldırmalı, yürütmek ve hareketine müsaade etmek hiç bir vakit doğru değildir. Çünkü kalb henüz çok zaifdir. Biraz fazla (eter) çok

muhtemeldir ki yüreğin durmasına sebep olur. Bu cihetle bu gibilerini bir müddet daha kısırdatmamalı. Eğer nakline mecburiyet varsa bir sedyede ve arka üstü yatarak taşınmalıdır.

Böyle kazaya uğrayanlara baygın zamanlarında hiç bir içecek şey verilemez. Fakat hasta kendine gelince ona (münebbih) ler vermelidir. Tabii teneffüs iade olunmada nevvel böyle kazadelere amonyak, eter gibi şeyler koklatılmamalı. Tıpta bittecrübe sabit olmuştur ki böyle nefes kesikliklerinde, nefesi iade edecek hiç bir ilâç yoktur. Bunu ancak sun'î teneffüs iade edebilir.

Sun'î teneffüs usulü dairesinde acelesiz, heyecansız ve emin bir şekilde yapılmalı ve hastayı hiç bir suretle incitmemelidir. Daima ve mümkünse heme nbir doktor çağırılmalı.

Öyle vakalar görülmüştür ki, ancak sekiz saat sonra yapılan sun'î teneffüsün faidesi olmuş ve asta nefesini almağa başlamıştır. Bunun için sun'î teneffüs ameliyesini bir müddet yaptıktan sonra ümidi keserek bırakmamalı ve devam etmelidir.

Bu gibi vakalarda ölüm ancak bir doktorun kararile verilebilir. Bundan evvel doktorun en aşağı üç dikkatli muayenesi lâzımdır. On bir dakikalık fasılalarla yapılan bu tıbbî muayenede alâim ve araz göz önüne alınarak kazazedenin öldüğü anlaşılır ve sun'î teneffüs ameliyesi durdurulur.

Bazı baygın, şuursuz hastalar olur. Bunlarda teneffüs vardır. Fakat batidir. Bu gibilerine nefes kesilmiştir diye sun'î teneffüs yapmağa kalkışmamalıdır. Onun için ilk önce kazaya uğrayan veya bayılanların iyice tetkiki lâzımdır.

KIZILAY MECMUASI

Burdur merkezimizin 27.1.1940 gecesi vermiş olduğu mäsamerede Reis Eczacı Bay Ekrem Ruhi Yeşilyurt tarafından söylenen hitabe

Kızılay Müsameresi münasebetiyle söylev

Sayın yurddaşlarım,

Bu akşam Burdur Kızılay Cemiyeti menfaatine yurdumuzun yegâne kültür kaynağı olan Halkevimiz temsil ve müzik kolu fedakâr arkadaşlarım tarafından Kızılay Umumî Merkezinden hususî surette getirttiğimiz (Karagün Dostu) piyesini ve ona ilâveten (Mahcuplar) komedisini huzuruza muvaffakiyetle arzedeceklerine emin bulunmakla beraber çok hamiyetli siz yurddaşlarımla büyük bir alâka göstererek teşrifinizden dolayı Kızılay İdare Heyeti arkadaşlarım namına teşekkür eder, hepinizi hürmetle selâmlarım.

Bu değerli toplantıdan istifade ederek gerçi malûmunuz olmakla beraber Kızılay Cemiyetinin sureti teşekkülü ve yurdumuza yaptıkları insani hizmetleri kısaca arzetmeyi Cemiyetimiz namına faydalı bulur kıymetli vakitlerinizi israf edeceğimden dolayı affınızı dilerim.

Türkiye Hilâliahmer Cemiyeti 1864 tarihinde Osmanlı devleti tarafından kabul edilen Cenevre mukavelenamesi hükümlerine tevfikân 14 nisan 1877 tarihinde Osmanlı Hilâliahmer Cemiyeti ünvanile tesis ve 20 nisan 1911 tarihinde ihya olunmuş ve bu suretle 1339 tarihinde toplanan Meclisi Umumî karârile (Türkiye Hilâliahmer Cemiyeti) ne tahvil edilmiştir. Son zamanlarda ise Hilâliahmer yerine (Türkiye Kızılay Cemiyeti) ünvanını almıştır.

Türkiye Kızılay Cemiyeti bütün muamelâtında 22 Ağustos 1865 ve 5 Temmuz 1906 tarihinde Cenevre'de münakit konferanslarda ittihaz

KIZILAY MECMUASI

edilen esaslara, tâdillere ve 18 Teşrinievvel 1907 tarihinde La Haye'de yapılan konferansın deniz harpleri hattındaki kararlarına göre tevfiği hareket eyler. Türkiye Kızılay Cemiyetinin faaliyeti bütün Türkiyeye şâmindir. Merkezi Umumîsi Türkiyenin kalbi olan Ankarada ve Reisi-cümhur Hazretlerinin yüksek himayeleri altındadır. Kızılay Cemiyetinin alâmeti karşidan bakarken sola müteveccih kırmızı hilâldir. Her Türk Cemiyete âza olabilir. Dört kısım âzası vardır. Cemiyete her sene 25 ilâ 50 kuruş verenler yardımcı âza, 50 kuruştan fazla verenler âza, bir defaya mahsus olmak üzere 25 liradan 100 liraya kadar para verenler daimî âza, Cemiyete 10 sene filen fahrî hizmette bulunanlar veya fevkalâde hizmeti geçenlerle 2000 lira teberrü edenler fahrî âza ünvanını alırlar. Kızılay Cemiyeti harp zamanında en yüksek askerî sıhhi makamının göstereceği lüzum üzerine muavenetlerde bulunur. Gerek Türkiye ordu ve donanmasına mensup olan ve gerekse düşmandan esir düşen yaralı ve hastalar ile zayıf ve malûllerin tedavilerine ve ıztıraplarını hafifletmeğe koşar. Hasta ve yaralıların nakli içi nlâzım olan vasıtaları temin eder. Hastabakıcılar yetiştirir. Ciheti askeriye'nin göstereceği mahallerde hastahaneler idare eder. Ordularda sarî hastalık zuhurunda mücadele eder. Harp sakatlarına sun'î âza imaline yardım eder. Üseranın aileleriyle muhabere ve eşya nakillerinin teminine çalışır, tavassut eder.

Sulh zamanında ise hastabakıcılar yetiştirir. Salgın hastalıklarla verem, sıtma ve çocuk vefiyatı gibi içtimaî âfetlere karşı mücadelede yardı meder. Büyük yangın, zelzele ve suların tuğyanı, kıtlık gibi âfetlerden, musibetlerden biri vukuunda derhal şefkat kollarını uzatır ve muavenette bulunur. Nitekim gerek Dikili ve gerekse Erzincan ve civarı on bir vilâyetimizdeki vukua gelen çok feci zelzele ve bazı vilâyetlerimizdeki seylâp dolayısıyla Kızılay Cemiyeti derhal kucağını açmış, felâket gören aziz yurddaşlarımıza her türlü yardımı yapmış ve yapmakta bulunmuşdur. Böyle âfetler gören felâketzedelere hemen çadır, yiyecek, giyecek eşyası tedarik eden ve sıhhatlerinin muhafazası için yıldırım gibi yetişen bir Cemiyettir.

Onun içindir ki aziz yurddaşlarım, böyle hayırlı ve insanî bir gaye ile teşekkül eden bir Cemiyeti ilelebet yaşatmak hepimizin millî ve vicdanî

KIZILAY MECMUASI

bir borcudur. Ve bu yardımı da asıl ve necip Türk milleti her zaman yapmış ve yapmaktadır. Nitekim son zelzele felâketi dolayısıyla bütün milletimiz bu kudsi vazife ile mükellef olan Kızılay Cemiyetine kadın ve erkek büyük ve küçük her vatandaşımız yardım hususunda seferberlik yaparak bütün vilâyetlerimiz yekdiğerine rekabet eder derecede çalışmış ve çalışmaktadır. Bu meyanda Burdur'umuz da felâketi duyar duymaz derhal faaliyete geçmiştir.

Sayın halkımızın hamiyetine müracaat edilmiş vatandaşlarımızın gerek nakdi ve gerek giyecek ve yiyecek eşyaya ait teberrülerini kabul için Burdurda sayın Valimiz Bay Sadri Aka'nın yüksek reisliğinde Millî Yardım Komitesi teşekkül etmiştir. Muhtelif heyetlerle derhal faaliyete geçen bu Komite 17. 1. 1940 tarihine kadar Türkiye Cümhuriyeti Ziraat Bankası vasıtasile ve Cemiyetimiz namına Umumî Merkezimize 3399 lira 15 kuruş göndermiş ve halen nahiye ve köylerimizden gelen ve Merkezi Umumîden alınan son emir mucibince canlı hayvan ve mekûlâtın satılarak paraya tahvili ile Cemiyetimize verilip ve Umumî Merkezimize 2.2.1940 tarihine kadar kazalarımız hariç vilâyet merkezimizden T. C. Z. Bankası vasıtasile ve Cemiyetimiz namına Umumî Merkezimize (4184) lira (82) kuruş gönderilmiştir. Ve halen teberrü edilmekte olan paralar ayrıca gönderilmektedir. Bundan başka çok hamiyetli halkımızın seve seve verdikleri yiyecek, ve giyecek eşyayı aşağıda arz ediyorum.

2166 parça muhtelif giyecek eşya, 3815 kilo un, 4082 kilo bulgur ve 272 kilo buğday, 6. 1. 940 ve 17. 1. 940 tarihinde Umumî Merkezimizin emrile Sivasta Kızılay Umumî Merkezi Transit deposu memurluğuna gönderilmiştir. Gerçi bu mikdar kemiyet itibarile az gibi görünürse de keyfiyet bakımından çok büyüktür. Çünkü gerek bayanlardan ve gerekse baylardan teşekkül eden heyetler memleketimizin her köşesine giderek teberrü kabul ederken bundan 25 sene evvel aynı felâketi gören bir çok aziz yurddaşlarımızın fakir olmalarına rağmen benim de param ve giyecek eşyam bulunsun diye heyetlerin arkalarından koşarak para ve giyecek eşya vermelerinin görülecek bir manzara ve şayanı şükran bir vaziyet olduğunu burada zikretmeyi vicdanî bir borç bilirim.

Sayın yurddaşlarım,

Sözümü kesmeden evvel böyle felâket ânında her zaman olduğu gibi bu defa da yüksek hamiyet ve yardımlarını saçıyan sayın halkımıza, Cemiyetimize her zaman büyük müzaheret ve yardımlarını esirgemeyen kıymetli ve muhterem Valimiz Bay Sadri Aka'ya, Millî Yardım Komitesi muhterem âzalarına, C. H. Partisi İdare Heyeti arkadaşlarıma, Halkevimiz Temsil ve Müzik Kolu fedakâr arkadaşlarıma İdare Heyetimiz namına teşekkür etmeyi bir borç bilirim. Bu münasebetle Cemiyetimizin gelir kaynaklarını berveçhizir arzeylerim:

Âza taahhüdatı, aynen veya nakden vuku bulacak ianât ve teberrüat, müsamere, tenezzüh, çiçek ve sergi ve eyyamı muayyenede neşredilecek gazete ve risale, şefkat pulu ve piyango, mâbet ve hastahane ve mekteplere konulan Kızılay iane kutuları hasılatı, Hükûmet ve Evkaf ve Belediyeler tarafından yapılacak muavenet, bazı vergilere Hükûmetçe tahdedilecek küsuru munzama, bizzat Kızılay tarafından işletilecek maden suları, Kızılay için Hükûmet ve Belediyelerce ihdas edilecek menabi varidatı, sıtma ve frengi ilâçları monopolu hasılatından ibaret olduğunu arzederken, hepinizin millî varlığınıza hitap ederek derim ki, aziz yurddaşlar; Kızılaya yardım ediniz, Kızılaya âza olunuz, çünkü Kızılay Karagün Dostudur.

Kızılaya Yardım edelim

Sivrihisar Yörme köyü İlk Okul Öğretmeni Bay Emin Sarılgan'ın (Yer Sarsıntısı) adlı şiiri:

Yer Sarsıntısı

Ülkemizin üç yerinde,
Erdek, İzmir, Kırşehirde
Sarsıntıya uğruyorduk
Arasıra duyuyorduk;
Fakat; bu seferki âfet
Unutulmaz bir felâket
Ansızın geldi bastırdı
Bütün yerler hep sarsıldı
Kış kıyamet bu günlerde
Benzemez bu başka derde
Bütün cihanı titretti
Bu acı herkese yetti.
Beş Vilâyet birden çöktü
Halkı sokaklara döktü
Tokat, Zara, Erzincanda
Kalmadı bir eser candan
Yurtsuz yuvasız kaldılar
Yüzbinlerce zavallılar
Babasız kalmış ağlıyan
Analarını arayan
Bir sürü yavrucuklar
Kar üstünde donacaklar
Derken Kızılay yetişti
Çadırlarında aş pişdi
Isındılar bu ocakda
Ana gibi bir kucakda
Böylece kurtulacaklar
Yetim kalan yavrucuklar

Her Devlet yardıma kořtu
Bütün kalpler birden cořtu
Her çeřit ilâç verdiler
Para bile gönderdiler

Bunlar; isterken kollamak
Bize düşer mi? oturmak
Elde nevarsa yolladık
Geri kalanı kolladık

Vagon vagon erişdirdik
Arpa buğday yetiřtirdik
Herkes paylařtı bu derdi
Ne gönderdiyse gönderdi

İlk Okul ad:na dedik
Biz bile (5) Lira verdik
şimden sonra yapıları
(Beton arme) yaptırmalı

Böyle yerde oturanlar
Bu âfetten kurtulurlar
Kızılayı kolluyalım
Bu günü unutmayalım

Dünkü toplanan paralar
Sardı bu gün yaralar
Verilenler bořa gitmez
Kızılay'ın işi bitmez

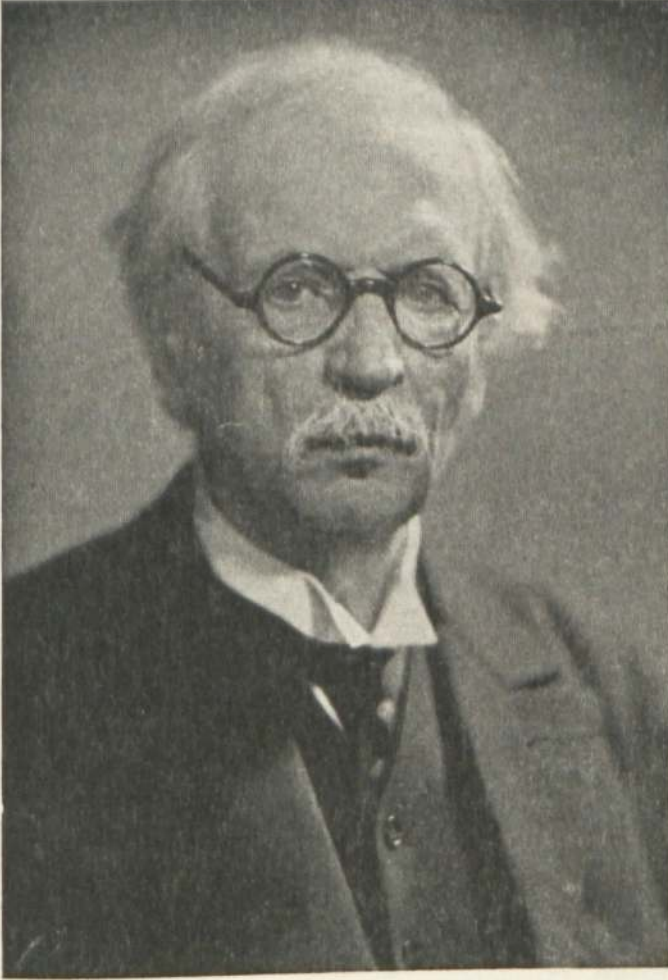
Bařa gelen birillete
Açar kasayı millete;
Yıllarımız olsun esen
Cıvı cıvı yuvamız şen

1. 1. 1940 Emin SARILGAN

Kızılay haberleri

Doktor Besim Ömer Akalın'ın irtihali

Profesör Doktor Besim Ömer Akalın'ın haberi vefatını derin teessürlerle karşılarız. İlim, şefkat ve edebiyat sahasında yüksek çalışmalarile umurun muhabbet ve hürmetini bihakkın kazanmış olan merhumun hatı-



Merhum Besim Ömer Akalın

rası Türk ilim ve fikriyat âleminde derin izler bırakarak ilelebet yaşayacaktır. İlmî bir vukuf ve selâhiyetle süren vuzuh ve parlak mesleğini memlekete binlerce talebe yetiştirmeğe vakfetmiş ve kendisine has sade ve cazip uslûbile yazdığı altmış mütecaviz telif ve tercemelerile memlekette hıfzıssıhha ilmini yaymağa ve hariçte de Türk irfanını tanıtmaya muvaffak olmuştur.

Profesör Doktor Besim Ömer; Ömer Şevki paşanın oğlu olup 1860 tarihinde İstanbulda doğmuş, Kosvada idadi tahsilini bitirdikten sonra tıbbiyei askeriye girerek oradan 1883 de yüzbaşılıkla çıkmıştır. Bir müddet sonra Profesör muavini tayin olunan merhum müktesebatını tekemmül ettirmek üzere Paris'e giderek tahsilini yükseltmeğe muvaffak olmuş; İstanbul'a avdetinde bir çok seneler sırasile fennî kıb ale profesörlüğü, Yüksek sıhhat meclisi azalığı, verem mücadele cemiyeti reisliği, İstanbul Darülfünun'un emniyeti, ve Kızılay cemiyeti muavin Reisliği gibi - mücadele harbının nihayetine kadar devam eden son vazifesine içtimâî ve insani bakımından çalışmalarıyla de temayüz etmiştir - mühim ve mutena mevkileri işgal etmiş ve nihayet Bilecik meb'usu iken vefat etmiştir.

Türkiye Kızılay Cemiyeti Umumî Merkezinden:

Kızılay Umumî Meclisi 1940 senesi Nisanının 30 uncu Salı günü saat onda Ankara'da Yenişehir'de Cemiyetin Umumî Merkez binasında alelâde içtimamı yapacağından murahhasların yuvarıda yazılı gün ve saatte Kızılay Umumî Merkezini teşrifleri rica olunur.

Müzakere Ruznamesi:

- 1 — Reis ve İkinci Reislerle Kâtiplerin seçilmesi.
- 2 — Umumî Meclis Tetkik Komisyonu ve Umumî Merkez Raporlarının tetkikiyle kabulü halinde Umumî Merkez zimmetinin ibrası.
- 3 — 1940-1941 bütçesinin tasdiki.
- 4 — Çıkacak âzanın yerine diğerlerinin seçilmesi.
- 5 — Tetkik Komisyonu Âzasının yeniden seçilmesi.
- 6 — Umumî Merkez teklifleri.

Kızılay Gençlik Haberleri

Tekirdağ Mebusu Bay Cemil Uybadın'ın Reisliği altında idare edilen Kızılay Gençlik Kurumunun bir senelik faaliyeti hakkında Yüksek Reisliğe sunulan raporu hülâsaten arz ediyoruz:

Dernek şube ve kolları:

Gençlik teşkilâtı bu bir sene içinde ilk, orta ve liselerde yeniden kurduğ 345 kol ile mevcut teşkilâtını 3195 e çıkarmış bulunmaktadır.

Son zamanlarda köylerimize kadar yayılan ve her an fazlalaşan Gençlik gruplarımız bu hesaptan hariçtir.

Bu kolların artışı şüphesiz üye sayısını da kabartmış ve bundan da geçen seneye nisbetle 12000 gibi ehemmiyetli bir fazlalık göstererek mecmu üye sayısı (136.000) e varmıştır.

Dernek Şube ve kollarının çalışmaları:

Gençlik teşkilâtına dahil okullar kendilerine bırakılan % 50 ile kimsesiz, fakir talebenin kitap, yiyecek ve giyecek gibi ehemmiyetli ihtiyaçları tedarik edilmekte, hastalanan talebeler tedavi olunmaktadır. Bundan maada okullarda vücuda getirilen ecza dolapları ile her sene ye-kûnu fazlalaşan okul kütüphaneleri talebeler için pek çok fayda temin etmektedir.

Dernek Şube ve Kollarının çalışmalarını yakından takip eden Merkez Teşkilâtımız geçen seneler zarfında bastırdığı ve tamamen terbiyevî ve genç üyelerine sosyal yardım ve sağlık hislerini aşılama hususunda onlara cidden iyi bir rehber olan broşürleri bu sene de tevzie devam etmiş ve 1940 yılı için tabettirilen Gençlik Takvimlerini muhtelif okullara dağıtmıştır.

Son zamanlarda üyeler resimli muhabere kartı ve Gençlik rozeti talebine hız vermişlerdir.

Beynelmilel temaslar:

Gençlik Kızılay Teşkilâtı Kızılhaç Birliğinin Paris'deki Gençlik Şubesiyle neşriyat, albüm ve kartpostal mübadelesi suretile temaslarına devam etmektedir. Bu cümleden olarak son ders yılı içinde ecnebi memleketlerdeki okullardan albüm, kitap ve kartlar gelmiş bunlar okullarımıza dağıtılmış ve okullarımız tarafından da bunlara mukabele edilmiştir.

Kızılay Gençlik Kampları:

Herekede üç senedenberi kurulmakta olan Gençlik Kampı bu sene de Kocaeli Kültür Direktörlüğünün nezareti altında kurulmuş, bu kampa Kocaeli ve mülhakatı okullarından fakir ve gıdaya muhtaç ve bünyece zayıf (300) ü mütecaviz talebe iştirak etmiştir.

Okulların tatil devresi müddetince yani temmuzdan eylül nihayetine kadar devam eden bu kampa iştirak ettirilen talebeler muntazam bir programla idare edildikleri için her bakımdan çok büyük istifade etmişlerdir.

Bu sene Kocaeli Kampından maada Adananın Bürücek yaylâsında da bir kamp kurulmuştur. Kurulan bu kamplardan talebeler için umulan faydaları nazarı dikkatten kaçırmıyan Kurum Merkez Heyeti gelecek senelerde açılacak kampların adedini fazlalaştırmak çarelerini şimdiden araştırmaktadır.

Gençlik Merkezi tarafından okullara yapılan yardımlar:

Bu ders yılı içinde Kurum Merkezince fakir ve kimsesiz talebenin mübrem ihtiyaçlarına karşılık olarak okullara 22008,22 liralık yardımda bulunmuştur. Hereke ile Adanada kurulan kamplar için sarfedilen 5000 lira ile bu yardım yekûnu 27008,22 lirayı bulmuştur.

KIZILAY MECMUASI

27. 12. 1939 tarihinden 20. 3. 1940 tarihine kadar Şark vilâyetleri zelzele felâketzedeleri için muhtelif ecnebi memleketlerin nakdî yardımları.

	T. L. Ks.
Amerika	103.412 81
Bulgaristan	36 00
Danimarka	7.800 00
Efganistan	43.107 75
Estonya	97 50
Finlandiya	196 72
Fransa	24.477 42
Hollanda	12.679 17
İngiltere	625.645 09
İran	13.953.22
İsviçre	1.931 89
İspanya	213 75
İsveç	2.321 43
İtalya	1.175 00
Japonya	6.835 15
Letonya	179 00
Litvanya	325 00
Lüksemburg	402 45
Macaristan	1.752 47
Portekiz	15 60
Romanya	1.000 00
Sovyetler Birliği	19.500 00
Yugoslavya	2.864 87
Yunanistan	26.906 10
Ecnebi Sefaretler	1.587 45
Türk konsoloslukları	4.803 94
Vazifeten ecnebi memleket-	
lerde bulunan Türkler	410 67
Tahsildeki talebe	1.082 19
Ecnebi bankalar	500 00
Yekûn	932.212 73
Memleket dahilinde yapılan	
yardım yekûnu	3.642.367 29
Umumî yekûn	4.574.580 02

KIZILAY MECMUASI

27. 12. 1939 tarihinden 18. 3. 1940 tarihine kadar zelzele muntakalarındaki felâketzedelerin ihtiyaclarının tehvinine ve bu muntakadaki felâketzedelere dağıtılmak üzere 5000 çift hayvanatın bedeli iştirasma karşılık olmak üzere muhtelif Valiliklere, kaymakamlıklara ve Kızılay teşkilâtına gönderilen mebalığın listesi.

İzahat	T. L.	Kş.
Valiliklere, Kaymakamlıklara ve Kızılay teşkilâtına gönderilen	1.308.940	22
1, 2, 3 numaralı Kızılay hastanelerine gönderilen	39.342	68
Ankara, Sivas, Erzurum ve Diyarbakır nümune hastahanelerine.	25.000	00
Samsun, Amasya, Kayseri, Malatya, Elâzığ, Seyhan, İçel, memleket hastahanelerine.	25.000	00
Nafia Vekâletine verilen.	70.000	00
Enkaz kaldırma ekibine verilen.	3.500	00
Müfettişlere verilen.	6.025	00
Zelzele işleriyle vazifedar olan memurlara.	4.890	00
Zelzele işleri için yapılan yardım ve masraflar.	82.979	20
Yekûn	1.566.177	10

İzahat	Lira	Kş.
Afyon vilâyeti	500	00
Amasya »	24000	00
Ankara »	42976	40
Aydın »	300	00
Ağrı »	300	00
Balıkesir »	1000	00
Bilecik »	36317	00
Bolu »	15500	00
Bursa »	500	00
Çanakkale »	53000	00
Çankırı »	25000	00
Çoruh »	500	00
Çorum »	700	00
Diyarbakır »	15000	00
Edirne »	4892	80

KIZILAY MECMUASI

Adapazarı kaymakamlığına	188 13
Kemah kaymakamlığına	3000 00
Hopa kaymakamlığına	800 00
Merzifon kaymakamlığına	300 00
Refahiye kaymakamlığına	22000 00
Boğazlıyan Kaymakam.	200 00
Fatsa Kaymakamlı.	300 00
Ünye kaymakamlığına	1500 00
Şiran kaymakamlığına	8000 00
Safranbolu Kaymakamlı.	200 00
Kelkit kaymakamlığına	8000 00
Terme kaymakamlığına	629 66
Alucra kaymakamlığına	10000 00
Kilis kaymakamlığına	5500 00
Zara kaymakamlığına	7000 00
Suşehri kaymakamlığına	12000 00
Sandıklı kaymakamlığına	30 00
Yekûn	1308940 22

Kızılhaç haberleri

Sivil halkın hava bombardımanlarına karşı korunmasına dair Millî Kızılhaç Cemiyetleri Umumî Merkezlerine hitaben Beynelmilel Kızılhaç Komitesi Reisi Mr. Max Hüber tarafından yapılan tamim tercümesidir.

İhtilâfatı hazıra ve binnetice muhasematın inkişafı karşısında fevkalâde endişenâk olan Beynelmilel Kızılhaç Komitesi, hali seferde yaralı ve hasta düşen askerlerin âkîbetlerini tanzim ve ıslah için Genëve mukavelenamesile, kara harpleri kanunlarına, kutümlerine mütedair dördüncü La Haye mukavelenamesine iştirak eden bütün devletler, hava taarruzlarına karşı sivil halkın korunması hakkındaki işbu davetnameyi göndermeyi bir vazife olarak telâkki eder ve bir nüshasını ilişik olarak tevdi etmekle kesbi şeref eyleriz.

Bu davetnamenin gerek hükûmetinizin neşrini muvafık gördüğü, gerek mecmuamızda neşredebğimiz zamana kadar mahremiyetini muhafaza etmenizi rica ederiz. Bu vesika bahse mevzu olan meselenin lâıyk olduğı ehemmiyet ve müstaceliyeti üzerine Hükûmetinizin dikkat nazarını çekmek hususunda faydalı göreceğiniz teşebbüsünüzden dolayı minnetlerimizi arz ve ihtiramatı taikamızın lûtfü kabulünü rica eyleriz.

Seferî ordularda hasta ve yaralı düşen askerlerin vaziyetlerini ıslah ve tanzime mütedair Genëve mukavelenamesi ile karada vuku bulan harp kutümlerine, kanunlarına dair 1907 dördüncü La Haye mukavelenamesini imzalayan Yüksek âkidlere, hava bombardımanlarına karşı sivil halkı korumak için Beynelmilel Kızılhaç Komitesinin bir müracaat ve hitabı:

Yaşadığımız şu devirde zuhur eden hâdiselerden son derece müteessir ve ihtilâfatı müsellehadan mütevellid beşeriyetin maruz kalması muhtemel olan yeni yeni ıztıraplardan endişenâk olan, Beynelmilel Kızılhaç

Komitesi yaralılarla hastaların vaziyetlerini ıslah için Genève ve dördüncü La Haye mukavelenamelerine iştirak eden devletlere işbu beyannameyi iblâğa cesaret eder. Beynelmilel Komitenin müessislerinin teşebbüsleriyle vücutte getirilen Cenevre mukavelenamesine evveleminde istinat etmesi, harbin yarattığı son derece feci vaziyetler içinde bile bazı insanî kaideleri kıymetlendirmek için kabul edilmiş ve bu mukavelenamenin eski ve ci-hanşümul bir senedi düveli olmasından ileri gelmektedir. Beynelmilel Kızılhaç Komitesi, muhasamatın heyeti mecmuası ile bilhassa muhtacı himaye olan sivil halkın sevk ve idaresini tanzim etmiş ve başlıca beynel-milel bir muahede olarak tanınmış olan 1907 dördüncü La Haye mukave-lenamesine de istinat eylemektedir.

Dünyayı bir çok senelerdenberi muhtelif surette kana boyayan müsellâh ihtilâflar şu saatte de istisnâî bir hız almakta ve bütün memleketler halkı bu son ihtilâfların verdiği tecrübeler muvacehesinde büyük mikyasta her tarafta yığınlar teşkil eden tahrip ve imha vasıtala-rının istimalinden neler çıkacağını ıztırap ve endişe ile birbirlerine sor-maktadır. Binaenaleyh Komite bütün devletlerin bilhassa hali hazır ihti-lâflarına karışan büyük devletlerin son derece vehamet arzeden bir mesele hakkında dikkat nazarlarını ehemmiyet ve müstaceliyetle çekmektedir ki o da hava bombardımanlarına karşı sivil halkın korunması keyfiyetidir.

Kızılhaç Cemiyeti her şeyden evvel harp felâketzedelerine, hasta ve yaralılara, esirlere, yardım etmekle mükelleftir. Bu hususta Cenevrede akdolunan mukavelenameler bir çok ahvalde emin ve hukukî bir esas teşkil etmekte ve bazı alâkadarlara kat'î surette kabiliyeti tatbiki-yesi olmadığı fikir ve zihabını verdirecek ahval ve vaziyetler karşısında bile bu mukavelenamelerin ihtiva ettiği insanî kaidelere, esaslara umumî surette riayet olunmaktadır. Beynelmilel Kızılhaç Komitesi, harp kur-banlarını daha ziyade artırmakta olan sebepleri büsbütün izale etmek ve yahut bu sebepleri, âmilleri azaltmak hususunda zuhur edecek bütün fır-satları, imkânları elde etmekte kusur etmemeyi; ve bunun için hiç bir suretle hasma zarar ika edecek takat ve vaziyette olmamakla beraber tahrip vasıtalarının tesiratına maruz kalanlara karşı fevkalâde surette himmet ve gayretini sarfetmeyi bir borç bilir.

KIZILAY MECMUASI

Şehir ve kasaba gibi halkın toplu ve kesretli bulunduğu yerlerde askerî hareketlerin muhtemel kurbanları adetleriyle mütenasip olarak daha fazla, daha mühim bir yekûna balığ olmaktadır. Harbi usul ve tertip altına alan başlıca mukavelenamelerin akdedildiği sırada ehemmiyeti ancak anlaşılan bombardıman tayyareciliği bu halk için korkunç bir tehlike yaratmış olmakla beraber bu mukavelelerin yüksek ve insanî kaideleri ve o kaideleri canlandıran izalesi kabil olmıyan fikri değiştirmemiş ve harbin yeni şartları içinde milletlerin vicdanına kaideleri kabul ettirmek hususunda sebat ve devam etmek mecburiyetinde kalmıştır. Bu fikir ve kaidelerin ifadesi bilhassa dördüncü La Haye mukavelenamesinde mündemiçtir. Bu mukavelename müsellâh kuvvetler müstesna olmak üzere sivil halka milletler hukukunun bahsettiği umumî muafiyete dayanmakta ve fazla olarak düşmana zarar verecek vesaiti intihap hususunda muhasım kuvvetlere karşı nâmahdud bir hak ve salâhiyeti reddetmektedir. Bu mukavelename ne vasita ile olursa olsun müdafaasız şehirleri, kasabaları mesakin ve sefaini bombardıman ve yahut taarruzundan meneylemektir.

Hava harbini kat'î ve hususî bir şekilde halledecek yeni bir mukavelenin mevcut olmaması ve muhasamatı sevk ve idare hususunda husule gelen değişiklikleri hesaba katarak bütün mütemeddin milletler için müşterek bir fikir ve kanaatin tebarüzüne meydan vermiştir ki, o da ancak meşru olarak askerî bir hedefin taarruz ve hücumu maruz kalabileceği keyfiyetidir. 1939 Eylülünde bir çok muhasım devletler tarafından yapılan mühim beyanat bu hakikate istinaden işhad edilebilir.

Fakat yalnız bir kaidenin beyan ve ifadesi kâfi değildir. Çünkü askerî hedefin ifade ettiği manâ kâfi bir sarahati tazammun etmemekte ve askerî hedef ve mıntakaların tecavüz ve taarruz kabiliyetinden mahrum halk yığınları civarında ve yahut halkla karışık bir halde bulunmalarından mütehassıl ihtilât ve teşettütleri intaç etmektedir. Bu gibi tehlike ve mahzurları tahfif etmek ve muvakkat bir hal çaresi bulmak için sivil ahaliye mensup bazı sınıfları, zümreleri, kabule mahsus emniyet mıntakaları ihdası muhtelif taraflardan teklif edilmiş ve beynelmilel Kızılhaç Komitesi 1939 eylülünün başlangıcından itibaren muhasım devletlere bu gibi tedbirlerin kabulünü tavsiye etmiş ve esaslarını devletler nezdinde

tekrarlamaktan hali kalmamıştır. Bu fikre hiç bir taraftan itiraz edilmemiş olmakla beraber şimdiye kadar müsbet bir netice elde edilmemiştir. Bu vaziyet milletlerin başında mütemadiyen duranlar korkunç tehdit karşısında Komite muhtelif Kızılhaç Cemiyetleri tarafından verilen konferansların (Bu konferanslarda muhtelif devletler de temsil edilmiştir) beyanat ve temenniyatından mülhem olarak hava bombardımanlarının büsbütün kaldırılması ve yahut tahdidi meselesine rücu etmiş olduğundan sivil halka daha fazla bir emniyet bahsetmek için hiç olmazsa bazı esaslı şartlar tesbiti imkânlarını tetkik ve mütaleaya devletleri davet etmiştir.

Vaziyeti hazırada bilhassa diplomatik bir konferansın akdi ile bu işin tam ve müessir bir nizam ve istikamet vermek suretiyle halline imkân ve ihtimal verdirememekle beraber ihtilâf ve husumet halinde bulunan devletler arasında akdolunacak iki taraflı itilâfların tahakkuku mümkün addolunuyor. Bu gibi itilâfların in'ikadını şiddet ve hararetle temenni eden Beynelmilel Komite bu çarei halli müsait bir şekilde derpiş etmeleri hususunu devletlere tavsiye eylemektedir. Bu itilâfların aşağıdaki noktalar üzerine tevcih edilebileceği komitaca esas olarak telekki edilmektedir.

A — Umumî muafiyeti teyid ve tasdik,

B — Ancak askerî hedeflerin taarruza mevzu teşkil edecekleri hususunun ilânı, (bilhassa tehdid kasdıyle yapılan bombardımanlar)

C — Askerî hedef (objektif'den maksut manânın tayin ve tesbiti).

D — Herhangi bir hal ve vaziyet karşısında vâki tahrip ve imha hareketinin istihdaf ettiği maddei taarruzun askerî bakımdan ehemmiyeti ile mütenasip olmayacak surette sivil halkı izrara sebebiyet verilmemesi.

Askerî maddelerin tesbit ve tasrihi keyfiyeti fazla olarak muhasımlar için bir tehlike teşkil etmiyen halkı askerî hedef olarak tanınmış olması itibariyle bombardımanlara maruz kalan mahallerden uzaklaştırılmasına yarıyacak pratik tedbirlerin alınması imkânını devletlere vermek itibarile de mucibi istifadedir.

KIZILAY MECMUASI

Beynelmilel Kızılhaç Komitesi bundan başka herhangi bir şekilde olursa olsun vuku bulacak bir tecavüzün evvelden keşf ve tahmine medar olacak bir usul ve kaidenin vücuduna lüzum olduğu kanaatindedir. Bir zararı olmayıyan sivil halka dehşet verecek vaziyetlerin bihakkın sebebiyet verdiği teessür ve heyecan maddî imkân dahilinde zikrolunan vak'aları mahallinde derhal tahkikini istilzam eylemektedir. Hak ve bitarafılık kaidelerine uygun olarak müsavi şartlar altında yapılacak bu tahkikatın bazı faydaları mucip olacağı derkârdır. Komite mukabele bilmisil tedbirlerinin - bu tedbirleri meşru ve haklı göstermek istiyen devletler için bile - gerek muhasım devlet nezdinde menafiini muhafaza eden devletin vesatetile yahut devletlerin intihap edecekleri başka bir tarikle iddia mevkiinde bulunan taraf lâakal asgarî bir müddet zarfında noktai nazârını bildirmeden evvel mukabele bilmisil tedbirlerinin alınmamasına büyük bir ehemmiyet vermektedir. Hali harpte bulunan devletlerin mukabele bilmisil yoluna tevessül etmelerine meydan vermemek hususunda hiç bir şey ihmal edilmemelidir. Beynelmilel Komite burada hiç bir suretle münakaşa ve mübaheseye vazolunması icap etmiyen bir prensipi hatırlatmaktadır ki o da Genëve mukavelenamesinin himayesine mazhar olan ve kanunen Kızılhaç Cemiyetinin alâmeti farikasını taşıyan eşhas ve eşyanın gerek mukabele bilmisil suretile herhangi bir taarruza mevzu ve hedef teşkil etmemelidir.

Komite işbu davet ve hitabın telkin ettiği ahkâm ve tedabirden harp tehlikesine maruz kalan insanların menfaatine taallûk eden bir kısmını teşkil ettiğine tamamen kanidir. Harp halinde bulunan devletler tarafından hak kaideleri tanındığı ve bu kaidelerin hükümlerine riayet edilen yerlerde Beynelmilel Kızılhaç Cemiyeti bu kaidelerin insanî bir fikir ile tatbik ve ıslahı çarelerini istihsale mümkün olduğu kadar gayret ve himmet edecektir. Beynelmilel Komite ihtilâf ve niza halinde bulunan devletler arasında umumî ve hukukî bir mefhumun tanınmadığı, hak ve hukukun mevcudiyeti pratik bakımdan tehlikeye düştüğü yerde Komite hiç olmazsa müdafaasız insanların korunması yahut bu insanlara karşı hiç değilse harp şiddetinin asgarî bir hadde ircaı çarelerini istihsale bütün gayretile çalışacak, ve bu mesaisinde devam edecektir.

Almanyada Sivil Halkın Korunması

Hava nazırı, ordu ve bahriye başkumandanlığı ile mutabık kalarak 7 İkkânun 1938 tarihinde hastahane, klinik, sıhhat evi gibi müesseselerin teknik bakımından korunmalarını temin için alınan tedbirlerin marif ve mesai nazırları tatbik etmiştir. Bu tedbirler müesseselere yahut elyevm hali inşada bulunan ve yahut ileride yapılması muhtemel olan me-baniye de taallûk etmektedir. İnşası zarurî olan hastahanelerin kurula-cağı yerleri intihapta yalnız hıfzıssıhha için iklimî zaruretler ve hastala-rın tedavisi değil her şeyden evvel hava bombardımanları tehlikesini de nazarı dikkate ve hesapa almak gerektir. Hava bombardımanlarına en ziyade maruz kalan yerlerde bundan sonra hastahane, klinik ve sıhhi da-ha başka binaların inşasına imkân bırakılmıyacaktır. Hastahaneler 600 yttan fazla olmayacak yalnız pavyonlar mecmuundan müteşekkil mües-seseler bu azamî haddi tecavüz edebilecek, binalar 2 ilâ 3 ve 4 katlı ola-rak inşa olunacaktır.

Sığınaklar, halk ve hastalar aynı zamanda ilmi araştırmalar, acele yapılacak cerrahi ameliyeler gibi hususî çalışmalar için binalar dahilinde tesis olunacaktır. Mamafih bu gibi hususî ahvalde icap eden tedbirlerin şimdiye kadar mesai nazırı tarafından alındığını hatırlatabiliriz. Fazla olarak tekmi hastahanelerde edviye, sargı ve yiyecek gibi şeylerin mu-hafazasını temin için gazların nüfuz ve hulûlüne mâni olacak surette ta-mamen kapalı yerler vücade getirilmesi lâzım gelecektir. Tamamile ha-va bombardımanlarına maruz sıhhat evlerinde tehlike işareti verildiği anda sığınaklardaki yerlerin tamamen tahliyesini istihdaf eden tedbirlerin derhal tatbik ve icrasına tevessül edilecektir. Bu işe dair mufassal bir plân hazırlanmak üzeredir.

Bir hastahane hava taarruzlarına uğradığı zaman derhal tehlike mıntakasından uzaklaşmanın evveleminde düşünülmesi münasip olacaktır. Mamafih memleketin en sakin havalisinde bir çok pavyonlardan mürek-

kep yeni bir binanın inşası hastaların ve hastahane müstahdemlerinin muvakkaten nakilleri bakımından daha müreccahtır.

Bu hususta mevcut hastahaneler dahilinde derhal sığınaklar yaptırılacak, bina dahilinde bulunan kavlar, daima korunma ihtiyacını tatmin edecek şekle ifrağ olunacaktır.

Mamafih hali sulhta bu hususî mahaller başka iş için kullanılmıyacak ve bu iki müesseselerde sığınak mahzetlerine (caves-abris) hastaları nakl için daha vâsi teşkilâtın derpiş edilmesi muvafık olacaktır.

Sıhhat evlerindeki mahzenler sığınak haline ifrağı mümkün olmadığı takdirde binanın zemininde bulunan diğer kısımlarından istifade edilmesi bu da olmadığı takdirde kollektif sığınaklar hakkındaki direktifleri takiben müessese haricinde ayrıca sığınak yaptırılması zaruridir.

Fazla olarak hastahane servisleri hava korunmaları hakkındaki Alman kanununa göre pasif hava müdafaasını daha ziyade tevsi edilmiş ferdî korunma zümresi ithal edilmelidir. Askerî nezaretlere gelince bunlar hakkında yapılacak tertibat servisleri hazırlanmak üzeredir.

**Hava bombardımanlarına karşı sivil ahalinin korunmasına dair
Beynelmilel Kızılhaç Komitesi Reisi Mösyö Max Hüber
tarafından Milli Kızılhaç Cemiyetlerine hitaben
gönderilmiş tamimin tercümesi.**

Elyevm geçirmekte olduğumuz müsellâh buhran ve ihtilâflardan mütevellit muhasematın inkişafı ihtimali muvacehesinde sivil halkın âkıbet ve vaziyetinden son derece endişenâk olan Beynelmilel Kızılhaç Komitesi hali seferide bulunan ordulara mensup yaralı ve hasta askerlerin vaziyetlerini ıslah ve tanzim için aktolunan (Genève) mukavelenamesile kara harpleri kanunlarına, kutümlerine mütedair dördüncü (La Haye) mukavelenamesine iştirak eden bilûmum devletlere sivil halkın korunması hakkında müracaatı bir vazife addeder ve bunun bir nüshasını malûmat kabilinden olmak üzere bitişik olarak Cemiyetinize tevdi etmekle kesbi şeref eyleriz.

KIZILAY MECMUASI

Bunun Hükûmetinizce neşri muvafık görüleceği yahut mecmuanızda neşredileceği zamana kadar mahrem tutulmasını rica eder ve bu vesika-
da mevzuu bahsolan meselenin ehemmiyet ve müstaceliyeti hakkında
Hükûmetinizin dikkatini celbeylemeyi münasip gördüğünüz takdirde bu
hususla vaki olacak teşebbüsünüzden dolayı beyanı minnettari ederiz.
İhtiramatı faikamızın lûtfen kabulü.

YANLIŞ DÜZELTME

15/Şubat/1940 sayılı nushamızda bazı mürettip hataları vardır.
Bunları aşağıda tashih eder ve sayın karilerimizden özür dileriz.

Doğru	Sahife	Satır	Yanlış
22 seneden beri	388	4	32 seneden beri
serpildiği zaman	İperi 390	7	serpildiği zaman dam- laları
damlaları	392	12	35 - 45
35 - 45 milimetre	395	6	

Mantar kapaklı şişedeki mahlûl ile cam kapaklı şişe-
deki mahlûlun gösterdiği taahvvül cedvelinin serlev-
haları birbiriyle değiştirilecektir.

Rapport annuel de la Section de la Jeunesse du Croissant - Rouge

L'Organisation de la Jeunesse, dans son rapport annuel qu'elle a présenté au Comité Central du Croissant-Rouge de Turquie expose le bilan de ses efforts réalisés à partir du 1^{er} Mars 1939 jusqu'à fin Février 1940.

Au cours de la formation du nouveau Conseil de direction de la jeunesse, à l'occasion de la nouvelle année scolaire ont été élus membres:

Mr. Djémil Uybadin, député de Tékindag et Mr. Chouaib Barim, directeur de la Santé du Vilayet d'Ankara (délégués du Croissant-Rouge);

Mr. Djélal Otman et Mouhtar Bayat (du Ministère de l'Education Nationale);

Mr. Ekrem Tok et Monsieur Zéki Nasir (du Ministère de l'Hygiène et de l'assistance Sociale).

A l'issue de la première réunion les personnalités suivantes ont été élues au Conseil de direction pour la période de l'année 1940-1941:

Président: Mr. Djémil Uybadin,

Vice-président: Mr. Ekrem Tok,

Secrétaire Général: Mr. Chouaib Barim.

Les membres du Conseil précité dans ses réunions qui suivent la première ont été fort satisfaits du résultat obtenu après l'examen des activités de bureau et de comptabilité accomplies au cours de la période des vacances.

Groupe de juniors:

Le nombre des groupes de juniors qui s'élevait à 2.320 dans les différentes écoles de Turquie, a été porté, à 2195 avec un excédent de 345 Groupes nouvellement formés par l'Organisation Centrale au début de cette dernière année scolaire.

KIZILAY MECMUASI

Il faut ajouter que ces derniers temps, les organisations de la jeunesse ont fait des progrès tellement marqués que le mouvement d'expansion s'est étendu jusque dans des villages en augmentant considérablement le nombre des juniors nouvellement recrutés, indépendamment de ceux qui ont été mentionnés plus haut.

Nombre de juniors:

Le nombre des juniors qui accuse cette année-ci dans les sections un excédent de 12.000 d'adhérents par rapport à l'année dernière portant ainsi le nombre global des juniors à 136.000.

Activités des juniors:

Nous exposons brièvement le résultat des activités de secours accomplies par les écoles membres de l'Organisation avec le produit de 50 % des cotisations dont la moitié revient aux écoles:

- 1 — Fourniture du matériel scolaire: Pour les élèves pauvres et sans soutien;
- 2 — Distribution des vivres et des vêtements;
- 3 — Traitements des écoliers malades.

Activités de l'Organisation Centrale:

L'Organisation Centrale de la jeunesse qui s'intéresse de près aux travaux et aux efforts des sections et des groupes des juniors, a distribué les brochures et les ouvrages instructifs, imprimés par ses soins pour inculquer dans l'esprit des enfants les sentiments d'hygiène et d'assistance sociale. Elle a distribué en outre aux diverses écoles les calendriers qu'elle a fait publier pour l'année 1940.

Relations internationales:

Nos juniors sont en constantes relations avec l'Association de la jeunesse de la Croix-Rouge à Paris par l'échange d'albums et de cartes postales. Depuis le commencement de la présente année scolaire les organisations des juniors turcs ont reçu de leurs amis étrangers 21 albums en échange de ceux qui ont été envoyés par nos écoles.

Les camps de la jeunesse du Croissant-Rouge:

Le camps de la jeunesse qui fonctionne depuis trois ans à Héréké se mit en activité cette année en collaboration avec le directeur de l'Education Nationale du Vilayet de Kodjaeli. Plus de 300 élèves pauvres et malades recrutés des diverses écoles, dépendant du Vilayet en question, y ont été nourris et logés par les soins de la Direction du camps au cours de la période des vacances qui a duré depuis le 1^{er} Juillet jusqu'à fin Septembre.

Outre le camps d'Héréké un autre camps vient d'être organisé cette année sur le plateau de Burédjék, dépendant du Vilayet de Seyhan Karatache.

En raison des résultats et des avantages obtenus des institutions de ce genre l'Administration des camps se décide de deployer ses efforts en vue de réorganiser ces institutions aux années suivantes de façon qu'elles soient plus utiles et plus conformes aux intérêts de la jeunesse.

Aides et secours faits aux élèves pauvres par l'Organisation Centrale de la Jeunesse:

La Section Centrale de la Jeunesse a affecté pour l'année scolaire un fonds de 22008,22 Livres Turques en vue de faire face aux besoins des écoliers nécessiteux. Le total des secours en argent se monte à 27008,22 avec le somme de 5000 Livres Turques qui a été dépensée pour les camps organisés à Héréké et au Vilayet d'Adana.



Appel concernant la protection de la population civile contre les bombardements aériens

Genève, le 12 mars 1940.

Aux Comités centraux des Sociétés nationales
de la Croix-Rouge.

Mesdames et Messieurs,

Vivement préoccupé du sort de la population civile en présence des conflits armés actuels et du développement que pourraient prendre les hostilités, le Comité international de la Croix-Rouge a cru de son devoir d'adresser à tous les Etats parties à la Convention de Genève, pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les armées en campagne, et à la IVe Convention de la Haye sur les lois et coutumes de la guerre sur terre, un appel concernant la protection de la population civile contre les bombardements aériens.

Nous avons l'honneur de vous remettre ci-joint, pour l'information de votre Société, un exemplaire de cet appel. Nous vous prions de lui conserver le caractère confidentiel jusqu'au moment où soit votre Gouvernement jugerait bon de le publier, soit nous-mêmes en donnerions publication dans notre Revue.

Nous vous serions très reconnaissant de vouloir bien faire la démarche que vous jugerez utile auprès de votre Gouvernement en vue d'attirer son attention sur l'importance et l'urgence qui s'attachent au problème traité dans ce document.

Veuillez agréer, Mesdames et Messieurs, les assurances de notre haute considération.

Pour le Comité International
de la Croix-Rouge:

Max Huber,
Président.

**Appel concernant la protection de la population civile
contre les bombardements aériens**

Genève, le 12 mars 1940.

Profondément ému par les événements de l'époque actuelle et préoccupé des souffrances nouvelles qui peuvent encore frapper l'humanité à la suite des conflits armés, le Comité international de la Croix-Rouge se permet d'adresser le présent message à toutes les Puissances participantes à la Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades et à la IV^e Convention de la Haye de 1907. Si le Comité international de la Croix-Rouge invoque en premier lieu la Convention de Genève, dont ses fondateurs avaient pris l'initiative, c'est qu'elle est l'acte le plus ancien et le plus universellement accepté en vue de faire prévaloir certains principes humanitaires au milieu même des situations profondément tragiques créés par la guerre. Le Comité international de la Croix-Rouge invoque aussi la IV^e Convention de la Haye de 1907 qui est le principal traité international réglementant la conduite des hostilités dans son ensemble et notamment à l'égard de la population civile.

Depuis plusieurs années, des conflits armés de nature différente ont ensanglanté le monde. A l'heure actuelle ils ont pris une extension exceptionnelle et les peuples de tous les pays, devant les expériences de conflits récents, se demandent avec angoisse quel usage sera peut-être fait des immenses moyens de destruction accumulés partout.

Aussi le Comité international de la Croix-Rouge croit-il devoir attirer de la façon la plus pressante l'attention de tous les Etats, notamment des Puissances engagées actuellement dans des conflits, sur un problème d'une extrême gravité: la protection de la population civile contre les bombardements aériens.

La Croix-Rouge doit, avant tout, porter secours aux victimes de la guerre, aux blessés et malades, aux prisonniers. A cet égard, les Conventions de Genève fournissent, dans la plupart des cas, une base juridique sûre et leurs principes humanitaires ont été respectés, d'une manière générale, mê-

me dans des circonstances où ces Conventions, comme telles, n'étaient pas considérées comme formellement applicables par certaines des Parties intéressées.

Mais le Comité international de la Croix-Rouge ne doit pas moins saisir toutes les possibilités d'éliminer ou de réduire les causes qui augmentent encore le nombre des victimes de la guerre. C'est pourquoi il se doit de vouer une sollicitude particulière à ceux qui, tout en étant dans l'impossibilité de nuire à l'adversaire, sont exposés aux redoutables effets des moyens de destruction.

Parmi ces victimes possibles des opérations militaires, la population des agglomérations, villes et villages, est de beaucoup, par son nombre, la plus importante. L'aviation de bombardement a créé pour cette population civile un danger redoutable, à peine prévu encore à l'époque où ont été conclues les principales conventions qui réglementent la guerre. Mais les grands principes humanitaires de ces conventions et l'esprit indestructible qui les anime demeurent inchangés et doivent continuer à s'imposer à la conscience des nations dans les conditions nouvelles de la guerre. C'est surtout dans la IV^e Convention de la Haye de 1907 que ces principes et cet esprit ont trouvé leur expression. Cette Convention est fondée sur l'immunité générale que le droit des gens accorde à la population civile, à la différence des forces armées; elle refuse de plus aux belligérants un droit illimité dans le choix des moyens de nuire à l'ennemi; elle interdit enfin d'attaquer ou de bombarder, par quelque moyen que ce soit, des villes, villages, habitations ou bâtiments qui ne sont pas défendus.

En l'absence de convention récente réglant formellement et spécifiquement la guerre aérienne et tenant compte des changements survenus dans la conduite des hostilités, une idée commune à toutes les nations civilisées s'est toutefois dégagée : seul un objectif militaire peut être licitement attaqué. Les importantes déclarations faites en septembre 1939 par plusieurs puissances belligérantes peuvent être invoquées à l'appui de cette constatation.

Mais l'énoncé d'un principe ne suffit pas à lui seul, et cela du fait que

la notion d'objectif militaire demeure imprécise, et du fait des complications qui résultent de ce que les objectifs militaires sont parfois à proximité d'agglomérations inoffensives ou se trouvent en quelques sorte confondus avec celles-ci.

Pour atténuer de tels dangers et à titre de solution provisoire, on a, de différents côtés, proposé la création de "zones de sécurité,, destinées à recevoir certaines catégories de la population civile. Le Comité international de la Croix-Rouge, dès le mois de septembre 1939, a recommandé l'adoption de telles mesures aux Puissances belligérantes et est revenu à plus d'une reprise auprès d'elles à ce sujet. Quoique cette idée n'ait nulle part été écartée, rien de positif n'a pu être obtenu jusqu'à présent.

En présence de cette situation et devant la terrible menace qui plane sur les peuples, le Comité international de la Croix-Rouge, s'inspirant de vœux exprimés au sein de diverses Conférences internationales de la Croix-Rouge par l'ensemble des Sociétés nationales de la Croix-Rouge, Conférences auxquelles les Gouvernements sont également représentés, croit devoir revenir sur cette question, selon lui essentielle, de la prohibition ou de la limitation des bombardements aériens. Il adresse donc aux Puissances un pressant appel pour les engager à examiner la possibilité de donner aux populations civiles une plus grande sécurité en fixant au moins certaines conditions fondamentales régissant l'emploi de l'armée aérienne.

Dans les circonstances présentes une réglementation complète et rigoureuse et, moins encore, la réunion d'une Conférence diplomatique, ne semblent avoir des chances réelles d'aboutir. Mais des accords bilatéraux entre des Puissances actuellement en conflit peuvent être considérés comme réalisables. Le Comité international, qui souhaiterait ardemment voir se conclure de tels accords, recommande de la manière la plus instante aux Puissances d'envisager favorablement cette solution. Selon lui, ces accords devraient porter sur les points suivants qu'il considère comme essentiels:

Confirmer l'immunité générale que le droit des gens accorde à la population civile.

Proclamer que seuls les objectifs militaires sont objets légitimes d'attaques (1) et prohiber notamment toute attaque dirigée contre la population civile comme telle (bombardements d'intimidation).

Déterminer ce qu'il faut entendre par objectif militaire.

Reconnaître qu'en tout cas un acte de destruction ne doit pas risquer de causer à la population civile un dommage hors de proportion avec l'importance militaire de l'objet visé par l'attaque.

La détermination des objectifs militaires aura, au surplus, l'avantage de donner la possibilité aux Etats de prendre des mesures d'ordre pratique permettant d'éloigner la population inoffensive du voisinage des lieux qui, reconnus comme objectifs militaires, seront exposés aux bombardements.

En outre, le Comité international de la Croix-Rouge estime qu'il est nécessaire qu'une procédure, en cas de violation alléguée ou effective, soit prévue. L'émotion profonde que causent à si juste titre tous les cas où la population inoffensive devient victime des horreurs de la guerre rend indispensable la constatation sur place et sans délai, aussi objectivement que possible, des faits allégués. Ces constatations sont aussi d'une utilité certaine pour le cas où une enquête proprement dite pourra être instituée dans des conditions qui assurent un égal respect du droit et de l'impartialité.

Le Comité international de la Croix-Rouge croit en outre qu'il est d'une importance primordiale de stipuler qu'aucune mesure de représailles — pour autant que les Puissances pourraient les considérer comme légitimes — ne soit prise avant que, au minimum, la partie en cause ait pu faire connaître son point de vue, dans un délai à fixer, par l'intermédiaire de la Puissance qui représente ses intérêts auprès de la partie adverse ou par toute autre voie que les Puissances choisiront. Rien ne doit être négligé pour que les Etats en guerre ne s'engagent pas dans la voie redoutable des représailles.

Enfin, le Comité international de la Croix-Rouge rappelle ici un principe

(1) A cet égard, le projet de convention de la commission des juristes, réunie à la Haye en 1923, ainsi que certaines études ultérieures qui lui font suite, pourraient fournir d'utiles indications.

qui ne saurait être, à aucun titre, mis en discussion : que les personnes et objets protégés par la Convention de Genève et portant légitimement le signe distinctif de la Croix-Rouge ne doivent jamais être l'objet d'attaques, pas même à titre de représailles.

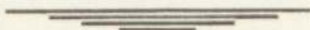
Le Comité international de la Croix-Rouge est pleinement conscient de ce que les mesures et dispositions suggérées par le présent appel ne constituent qu'une partie de celles qui s'imposent dans l'intérêt des personnes exposées aux risques de la guerre.

Là où des règles de droit sont reconnues et respectées par les Parties en conflit, le Comité international de la Croix-Rouge s'efforcera d'obtenir qu'elles soient appliquées dans un esprit d'humanité et améliorées chaque fois qu'il se pourra.

Là — Où faute d'une conception juridique commune aux Etats en cause — le droit risque de devenir pratiquement inexistant, le Comité international de la Croix-Rouge s'efforcera au moins d'obtenir que les rigueurs de la guerre soient épargnées aux êtres sans défense et les plus dignes d'être secourus, ou qu'au moins ces rigueurs soient réduites au minimum en ce qui concerne ces personnes. En poursuivant ainsi son effort, il cherchera, selon sa tradition, à faire prévaloir et les principes qui ont inspiré dès l'origine et inspirent toujours la Convention de Genève et la Croix-Rouge.

Pour le Comité international
de la Croix-Rouge:

Max Huber,
Président.



Zelzele mintakasını gezen Türk - İngiliz Yardım Komitesi Mümessili

General Sir W. Deets'in radyodaki söylevi

Discours radiodiffusé du Général Sir. W. Deedes,
délégué du Comité de secours Anglo - Turc.

The Broad - Cast speech given by general Sir. W. Deedes The president of
Anglo - Turkish Relief Committee after return from a tour of
the earthquake area at Radio Ankara

Wirless Talk

I have just returned from approximately a two thousand mile tour of the earthquake area, which lasted for nine days by road and rail. My companions and myself left Ankara in snow, found deep snow in Erzincan, rather less at Sivas, until by the time we had reached Tokat and Samsun on the Black Sea, snow had disappeared. On the last day but one we had glorious weather and drove some one hundred and twenty miles through magnicicent mountain scenery.

It was between these mountains in the valleys of the Yeshilirmak and Kilkit Rivers that the course of the earthquake ran, from north at Samsun at one end, with increasing severity to Erzincan at the other, which town, as you know, was completely destroyed. Here some fifteen thousand people out of a total population of eighteen thousand were killed and about eight hundred were wounded. To appreciate what the destruction of a town means it must be seen. What was once Erzingan presents a scene of utter desolation - not one stone standing on another - silent and deserted save for a few gendarmerie guards; and the impression was heightened by the knowledge that under these ruins thousands had lost their lives at dead of night and in the depths of winter.

In deep snow visited a nearly village which had lost over thirty dead and half the houses of which had been destroyed. And although the loss of life and damage in places other than Erzingan was relatively less, the moral and material effect on these small village communities of thirty or forty

dead, houses in ruins and livestock killed, was of course momentarily devastating. It is interesting to observe that the proportion of wounded to killed was everywhere very small - about ten percent.

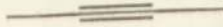
Before coming to Turkish relief measures, it should be noted that the extraordinarily severe weather greatly increased and in some places at first made impossible the task of relief. Communication in some cases was completely cut off, and villages normally reached in a few hours by car or horse could with difficulty be reached on foot. But despite this my companions and I derived a very clear impression that the relief measures of the Central and Local Government and of the Turkish Red Crescent, working in close co-operation with them, were quite first-class, and the energy displayed from Governors of Provinces downwards was beyond all praise. Take for example the case of the Governor of Erzingan who on the day following the earthquake shock which met us on our arrival at that place visited a village where fifteen people had been killed, doing the six hours on horseback through heavy snow, or the case of the convicts in Erzingan who on their own initiative constituted themselves a salvage corps and did fine work. Promptitude, resource, efficiency and devotion has characterized the work of relief all the way through.

I come next to what will interest some of my listeners, namely, the Contribution from the British public, the Dominions and Colonies. This has been enormously appreciated both as a gesture of friendship and as timely material aid. It gave us great pleasure in the course of our tour to find traces of British goods in remote spots, and we were asked to convey to the British public the thanks, not only of senior Government and Red Crescent officials, but also of villagers and others whom we met by the way.

The "opposite number", so to speak, of the Anglo - Turkish Committee in London is the Turkish Red Crescent here. It is to them that British contributions have been consigned and it is by them that they are being disposed of. You may be absolutely satisfied therefore that your gifts are in good hands. I need hardly add that wherever we went we were met

with the courtesy, hospitality and friendliness so characteristic of the people of this country and which I had learned to appreciate twenty-five years ago when an officer in the Turkish gendarmerie and civil service.

And in this latter connexion let me say in conclusion that had I not made this recent ten days' tour I could not have been led to believe that so great a change could have taken place in a country in the course of a quarter of a century as has been the case here. In Turkey we have a people who are our sincere and, as they never fail to remind us, our historic friends, and a regime, the foundations of which were laid by a great statesman and which under its present distinguished leadership has undoubtedly a great future before it.



KIZILAY MECMUASI

Extrait des secours qui on été envoyés en effectifs du 27-12-1939 au 18-131940 par le Comité Central aux divers départements eu aux Comités régionaux du Croissant-Rouge, en vue d'alléger les souffrances des sinistrés du tremblements de terre et de faire face aux dépenses que nécessite l'achat de 5000 paires de boeufs destinés aux travaux des champs.

	<u>Livres Turques</u> <u>P.</u>	
1— Secours en argent du Croissant-Rouge aux divers départements et aux Comité regionaux du Croissant-Rouge.	1308940	22
2— Envoi de secours en argent aux hopitaux du Croissant-Rouge Nos: 1. 2. 3.	39342	68
3— Envoi de secours en argent aux hopitaux modèles des Vilayets de Sivas, d'Ankara, d'Erzurum, et de Diyarbakır.	25000	00
4— Secours en argent aux hopitaux régionaux d'Amasya, de Kayseri, de Malatya, d'Elâzığ, de Seyhat et d'Içel.	25500	00
5— Envoi d'argent au Ministère des Travaux Publics.	70000	00
6— Envoi d'argent pour faire tace aux besoins des équipes chargées de débayer les décombres.	3500	00
7— Fonds envoyés au Service d'Inspection.	6025	00
8— Envoi d'argent au personnel qui s'occupe des sinistrés.	4890	00
9— Frais divers occasionnés par le désastre.	82979	00
Total	1566177	10

Secours en argent arrivés du 27-12-1939 au 20-3-1940 des divers pays étrangers pour les sinistrés du tremblement de terre.

KIZILAY MECMUASI

	Livres Turques P.	
Angleterre	652645	09
Amérique	133412	81
Afganistan	443107	75
Banques	500	00
Bulgarie	36	00
Envoi d'argent par les Consuls et les nationaux Turcs résidant à l'étranger.	4803	94
Danemark	7800	00
Espagne	213	89
Estonie	97	50
Etudiants Turcs résidant à l'étranger pour faire leurs études.	1082	19
France	24477	42
Finlande	196	72
Hongrie	1752	47
Grèce	26906	10
Iran	13953	13
Italie	1175	00
Japon	6835	15
Missions Diplomatiques.	1587	45
Pays Bas	12679	17
Portugal	15	60
Roumanie	1000	00
Russie	19500	00
Suède	2321	43
Suisse	1931	89
Yugoslavie	2864	87
	932212	73
Secours en argent totalisés dans le pays.	3642367	29
Total	4.574.580	02

Communiqué du Comité Central du Croissant-Rouge

L'Assemblée Générale du Croissant-Rouge Turc tiendra sa réunion habituelle le Mardi 30 Avril 1940 à 10 heures dans le local du Comité Central à Ankara.

Messieurs les délégués sont priés de vouloir bien honorer de leur présence la réunion en question au jour et à l'heure susmentionnés.

L'ordre du jour

- 1— Election du président, du vice-président, et des secrétaires.
- 2— Examen du bilan et du rapport y relatif de la Commission du contrôle et en cas d'approbation, décharge de la responsabilité du Comité Central.
- 3— Ratification du budget pour l'année 1940-1941.
- 4— Election des membres en remplacement des membres partant.
- 5— Réélection de la Commission du contrôle.
- 6— Propositions du Comité Central.

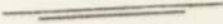
La mort du Professeur Docteur Besim Ömer Akalın

Nous avons appris avec de profonds regrets la perte survenue en la personne du Professeur Docteur Besim Ömer Akalın dont le souvenir des travaux, dans le domaine de science, de charité et des lettres, se perpétuera en laissant de profondes vestiges dans le monde culturel du pays. Besim Ömer Akalın, au cours de sa longue et brillante carrière qu'il exerçait avec maîtrise avait formé des milliers de jeunes élèves et vulgarisé dans le pays la science de l'hygiène par ses nombreux ouvrages qui comptent plus de 60 tomes.

Le Professeur Besim Ömer Akalın, fils d'Ömer Chevki Pacha était né en 1860 à Istanbul. Après avoir achevé ses études secondaires à Kossova il était entré à l'Ecole Militaire de Médecine et en était sorti capitaine en

KIZILAY MECMUASI

1883. Il se rendit à Paris tout en conservant son titre de professeur-adjoint pour y approfondir ses études médicales. A son retour, il fut nommé successivement professeur d'obstétrique, membre du conseil supérieur de santé, vice président du Croissant-Rouge, doyen de la faculté de médecine, président de la Ligue antituberculeuse, recteur de l'Université d'Istanbul. En fin il était député de Bilâdjik.





Maraş merkezimin İdare Heyeti bir arada



Zilede ramazan bayramında rozet dağıtan mini miniler bir arada



Fatih Şubemizin Idare Heyeti



Fatih Şubemizin Idare Heyeti toplu bir halde



Şeker bayramında Rizede rozet dağıtan yavrularımızdan bir grup



Şeker bayramında Rizede rozet dağıtan yavrularımız bir arada

KIZILAY

Afyonkarahisar Maden Suyu

Kaynağından doğrudan doğruya
asri makinelerle çıkarılıp şişelere
doldurulmaktadır.

Arsiulusal sergilerde altın ma-
dalya ve takdirnameler kazanmıştır.
Mide, karaciğer, böbrek ve bağır-
sak hastalıklarında çok faydalıdır.

Afyonkarahisar Maden Suyu

Maden sularının en lezzetlisi ve
en şifalıdır. Hasılâtı Kızılay Cemi-
yetine aittir.

**Bilûmum Eczane ve
Bakkaliye Mağazaların-
da satılır.**

